



Gebruiksaanwijzing

User manual

Gebrauchsanweisung

Mode d'emploi

Návod k použití

STEAM MOP *BREEZE*



CSM5760M

03/13

HOME APPLIANCES



VERBRANDINGSGEVAAR
DANGER OF SCALDING
VERBRÜHUNGSGEFAHR
AVERTISSEMENT
NEBEZPEČÍ OPÁŘENÍ



GEBRUIK ALTIJD EEN GEAARD STOPCONTACT
ALWAYS USE AN EARTHED WALL SOCKET
BENÜTZEN SIE IMMER EINE GEERDETE STECKDOSE
UTILISEZ TOUJOURS UNE PRISE DE TERRE
VŽDY POUŽÍVEJTE UZEMNĚNOU ZÁSUVKU

INHOUDSOPGAVE

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	4
HET PRODUCT	6
MONTAGE	7
HET GEBRUIK	7
ONDERHOUD EN REINIGING	10
PROBLEMEN OPLOSSEN	11
UW OUDE APPARAAT WEGDOEN	12
TECHNISCHE GEGEVENS	12
UW GARANTIEBEWIJS	13
SERVICEFORMULIER	14

TABLE OF CONTENTS

SAFETY REGULATIONS	16
THE PRODUCT	18
ASSEMBLY	19
THE USE	19
MAINTENANCE AND CLEANING	22
SOLVING PROBLEMS	23
DISPOSAL OF YOUR OLD APPLIANCE	24
TECHNICAL DETAILS	24
GUARANTEE	25
SERVICE FORM	26

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	28
DAS PRODUKT	30
MONTAGE	31
DIE BENUTZUNG	31
WARTUNG UND REINIGUNG	34
PROBLEMBEHEBUNG	35
ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN	36
TECHNISCHE DATEN	36
IHR GARANTIESCHEIN	37
SERVICEFORMULAR	38

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	40
LE PRODUIT	42
INSTRUCTIONS DE MONTAGE	43
UTILISATION DE L'APPAREIL	43
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	46
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	47
ÉLIMINATION DE VOTRE ANCIEN APPAREIL	48
DONNÉES TECHNIQUES	48
VOTRE CERTIFICAT DE GARANTIE	49
FORMULAIRE DE SERVICE	50

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	52
PRODUKT	54
MONTÁŽ	55
POUŽITÍ	55
ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	58
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	59
LIKVIDACE STARÝCH SPOTŘEBIČŮ	60
TECHNICKÉ DETAILY	60
ZÁRUKA	61

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Waarschuwing:

Bij het gebruik van ieder elektrisch apparaat, dienen basisverzorgingsmaatregelen inzake veiligheid altijd nageleefd te worden. Onderstaande instructies dienen opgevolgd te worden om het risico van brand, elektrische schok of verwonding te reduceren.

Algemeen

1. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.
2. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals in deze gebruiksaanwijzing staat beschreven.
3. Controleer of de aangegeven netspanning op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
4. Dit apparaat dient te worden aangesloten op een geaard stopcontact.
5. Controleer regelmatig of het apparaat intact is. Gebruik het apparaat niet indien de stroomkabel of de stekker beschadigd is, of wanneer enig onderdeel van het apparaat is gevallen of beschadigd is geraakt. Indien de stroomkabel beschadigd is, moet u het laten vervangen door Van den Berg Products of een door Van den Berg Products geautoriseerd servicecentrum om gevaar te voorkomen.
6. Probeer eventuele blokkades niet te verwijderen met scherpe objecten aangezien deze schade aan het apparaat kunnen toebrengen.
7. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt. Nauwlettend toezicht is vereist als het apparaat in nabijheid van kinderen, huisdieren of planten wordt gebruikt.
8. Laat kinderen nooit met het verpakkingsmateriaal spelen, er bestaat verstikkingsgevaar.
9. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als de stekker in het stopcontact zit. Neem altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat vult, leegt, of wanneer u het apparaat niet gebruikt.
10. Trek nooit aan de stroomkabel, maar aan de stekker zelf om deze uit het stopcontact te trekken.
11. Zorg ervoor dat de stroomkabel zich tijdens gebruik, op een zodanige positie bevindt, dat niemand erover kan struikelen en de stroomkabel niet onder het apparaat kan komen.
12. Gebruik het apparaat niet met behulp van een verlengsnoer, tenzij dit verlengsnoer gecontroleerd en getest is door een gekwalificeerde monteur.
13. Til het apparaat nooit op aan de stroomkabel, gebruik de stroomkabel niet als handvat, klem de stroomkabel niet tussen de deur, trek de stroomkabel niet om scherpe randen of hoeken.
14. Houd het apparaat, de stekker en de stroomkabel uit de buurt van vuur en hete oppervlakken.
15. Zorg ervoor dat het apparaat volledig afgekoeld is wanneer u accessoires bevestigt of losmaakt of voordat u het apparaat opbergt. Wikkel de stroomkabel losjes om het apparaat wanneer u het opbergt. Berg het apparaat binnenshuis op.
16. Dompel het apparaat en/of de stroomkabel nooit in water of andere vloeistoffen.
17. Pak het apparaat nooit op indien het in water of een andere vloeistof is gevallen. Neem in dit geval meteen de stekker uit het stopcontact.
18. Kom niet met natte handen aan het apparaat of de stekker. Bedien het apparaat niet zonder dat u dichte schoenen aan heeft.
19. Gebruik geen accessoires die niet zijn aanbevolen door de leverancier, in het bijzonder geen accessoires die niet bij het apparaat zijn geleverd.
20. Gebruik het apparaat niet voor het reinigen van ramen, wanden, plafond en elektrische apparatuur.

21. Gebruik het apparaat nooit in ruimtes waar bepaalde dampen aanwezig kunnen zijn (verfverdunner, brandbare stof, verf en lakken op oliebasis, ontvlambare vloeistoffen en gassen). Dit i.v.m. explosiegevaar.
22. Gebruik het apparaat niet op trappen.
23. Controleer altijd of het waterreservoir intact is en of het op de juiste wijze op het apparaat geïnstalleerd is.
24. Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik, NIET voor bedrijfsmatig gebruik.
25. Schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van stoom aan objecten, materialen, personen en/of dieren of door het niet naleven van de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt uitgesloten van garantie.

Stoomfunctie

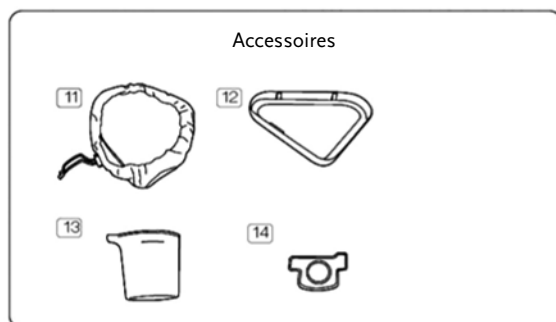
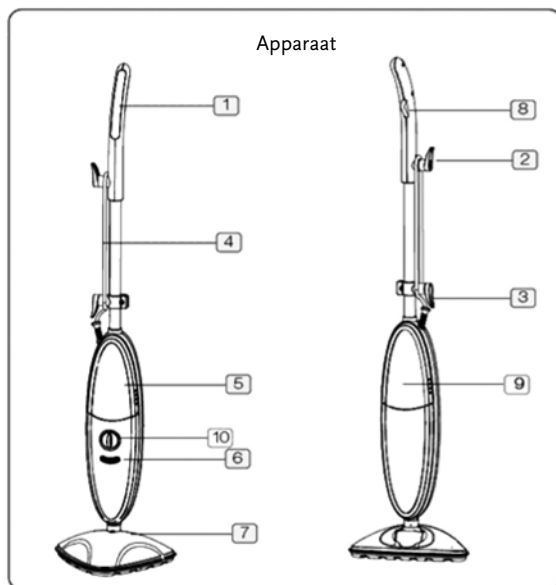


Waarschuwing:

De kracht en warmte van de stoom kunnen nadelige gevolgen hebben voor bepaalde materialen. Controleer altijd voordat u het apparaat in gebruik neemt, of een oppervlak of materiaal ook daadwerkelijk geschikt is voor behandeling met stoom. Doe dit door een test uit te voeren op een verborgen oppervlak van het te behandelen materiaal.

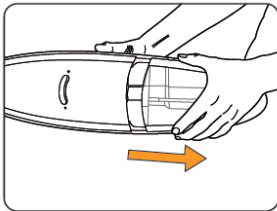
1. De kracht en de hitte van de stoom kunnen nadelige uitwerkingen hebben op sommige materialen. Voorbeelden: gelakt hout of leer kan als gevolg van de stoom worden gebleekt. Glanzende kunststof kan door behandeling met stoom dof worden. Acryl, fluweel en linnen reageren zeer gevoelig op stoom.
2. Het apparaat niet gebruiken op ongelakte vloeren of vloeren die behandeld zijn met was.
3. Plaats het apparaat nooit lang op één plek! Dit kan beschadigingen aan het te behandelen materiaal veroorzaken!
4. Contact met hete onderdelen, heet water of stoom kan brandwonden tot gevolg hebben. Wees daarom ook zeer voorzichtig wanneer u het apparaat na gebruik leeg laat lopen, er kan nog heet water in het apparaat zitten.
5. Het apparaat warmt op tijdens gebruik. Raak daarom tijdens gebruik alleen handvat en knoppen aan.
6. Richt de stoomstraal nooit op mensen, dieren of planten.
7. Richt de stoomstraal nooit rechtstreeks op zeer koude glasoppervlakten, elektrische apparaten of op delen van apparaten waar zich de elektrische componenten bevinden, denk aan de onderdelen in de oven.
8. Bewerk geen kledingstukken, die zich op het lichaam bevinden.
9. Let er op, dat u op tijd water bijvult.
10. Vul het waterreservoir niet met meer dan 500 ml water. Overvulling kan resulteren in een mogelijke elektrische schok.
11. Verwijder het waterreservoir nooit tijdens gebruik. Om het waterreservoir bij te vullen of te legen dient u het apparaat eerst uit te schakelen.
12. Voeg geen schoonmaakmiddelen, parfum, olie of andere chemicaliën toe aan het water dat u gebruikt in uw apparaat, aangezien dit schade kan veroorzaken aan het apparaat dan wel het apparaat onveilig maakt in gebruik.

HET PRODUCT

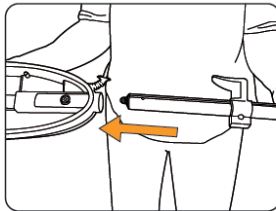


- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Handvat | 6. Toevoerknop reinigingsmiddel |
| 2. Bovenste kabelhouder | 7. Voetstuk |
| 3. Onderste kabelhouder | 8. Stoomschakelaar |
| 4. Stroomkabel | 9. Dispenser |
| 5. Waterreservoir | 10. Toevoerknop reinigingsmiddel |
| 6. Indicatielampjes | 11. Microvezel vloerdoek |
| Oranje lampje: apparaat ingeschakeld | 12. Tapijtglijder |
| Groen lampje: apparaat klaar voor gebruik | 13. Vulbeker |
| | 14. Waterfilter (voorgemonteerd) |

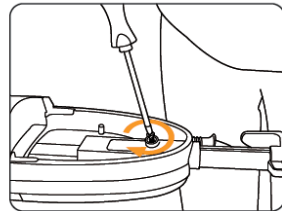
MONTAGE



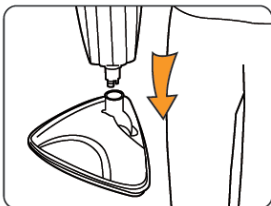
Verwijder het waterreservoir van het apparaat.



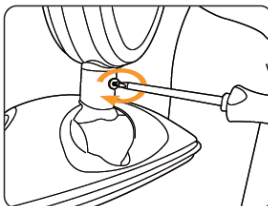
Plaats de handvat buis in de basis eenheid.



Bevestig de handvat buis met de langste bijgeleverde schroef.



Plaats de basis eenheid met de handvat buis op het voetstuk.



Bevestig het voetstuk met de overgebleven korte schroef.

HET GEBRUIK

Het vullen van het waterreservoir

Let op: Vul het waterreservoir nooit verder dan de maximale hoeveelheid. De maximale hoeveelheid bedraagt 500 ml.

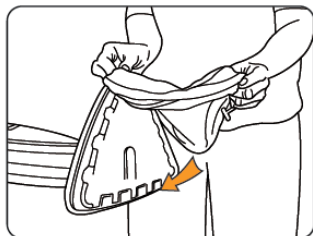
1. Verzeker uzelf ervan dat de stekker niet in het stopcontact zit.
2. Verwijder het waterreservoir van de basis eenheid.
3. Draai de dop van het waterreservoir tegen de wijzers van de klok in om deze te openen.
4. Vul het waterreservoir onder de kraan, of met behulp van de vulbeker, met 500 ml water.
Let op: Voeg nooit ontkalkingsmiddel, alcohol, parfum of schoonmaakmiddelen toe aan het water in het reservoir - dit kan schadelijk zijn voor het apparaat en/of uw veiligheid.
5. Plaats de dop terug op het waterreservoir en draai deze met de wijzers van de klok mee om deze vast te draaien.
6. Schuif het waterreservoir terug op de basis eenheid.

Het vullen van de dispenser

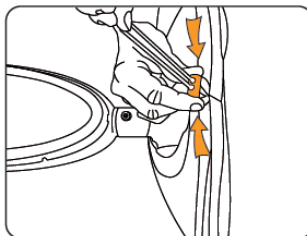
1. Verzeker uzelf ervan dat de stekker niet in het stopcontact zit.
2. Verwijder de dispenser van de basis eenheid.
3. Draai de dop van de dispenser tegen de wijzers van de klok in om deze te openen.
4. Vul de dispenser met vloeibaar reinigingsmiddel.
5. Plaats de dop terug op de dispenser en draai deze met de wijzers van de klok mee om deze vast te draaien.
6. Schuif de dispenser terug op de basis eenheid.

Het bevestigen van de microvezel vloerdoek

Let op: Verzeker uzelf ervan dat de stekker niet in het stopcontact zit.



Plaats de microvezel vloerdoek over het voetstuk.



Trek het touwtje van de microvezel vloerdoek stevig aan.

Inschakelen stoomreiniger

Let op: Gebruik het apparaat altijd met de microvezel vloerdoek bevestigd aan het voetstuk.

Let op: Controleer altijd voordat u het apparaat in gebruik neemt, of een oppervlak of materiaal ook daadwerkelijk geschikt is voor behandeling met stoom. Doe dit door een test uit te voeren op een verborgen oppervlak van het te behandelen materiaal. Twijfelt u of het te behandelen materiaal geschikt is voor stoom, neemt u dan contact op met de producent of leverancier van het te behandelen materiaal.

Let op: Plaats het apparaat nooit lang op één plek! Dit kan beschadigingen aan het te behandelen materiaal veroorzaken.

Let op: Laat het apparaat niet op een gelakt of houten oppervlak opwarmen! Laat het apparaat warm worden terwijl u het boven de vloer houdt, totdat het groene indicatielampje gaat branden, wat erop wijst dat het apparaat gereed is voor gebruik.

1. Voordat u het apparaat in gebruik neemt, dient u de stroomkabel in gehele lengte uit te wikkelen.
2. Tijdens het opwarmen van het apparaat kan er water uit het apparaat lekken. Leg voor gebruik van het apparaat een oude, absorberende doek onder de voet van het apparaat om de vloer niet te beschadigen.
3. Stop de stekker in het stopcontact. Het apparaat schakelt zich automatisch in en warmt op. Het oranje indicatielampje brandt. Wacht met gebruik van het apparaat totdat ook het groene indicatielampje brandt.
4. Na ongeveer 30 seconden gaat het groene indicatielampje branden. Het apparaat is gereed voor gebruik. Het oranje indicatielampje blijft branden tijdens gebruik, het groene indicatielampje springt aan en uit tijdens gebruik.
5. Oefen druk uit op het voetstuk en beweeg het handvat naar beneden om het apparaat in gebruikspositie te brengen.
6. Druk de stoomschakelaar in en het apparaat begint te stomen. Beweeg het apparaat langzaam over het te behandelen oppervlak terwijl u de stoomschakelaar ingedrukt houdt.
7. Het apparaat heeft een zwenkbare voet. Als u het handvat naar links of rechts draait, beweegt het voetstuk mee zodat u ook moeilijk bereikbare plaatsen eenvoudig schoon kunt maken.

Gebruik van de dispenser

Het apparaat is voorzien van een dispenser om de stoom een maximale reinigende werking te geven. De toevoer van reinigingsmiddel kunt u open of dicht zetten.

Let op: Verwijder of bedek voedsel als u ruimtes reinigt waar zich voedsel bevindt. Maak geen gebruik van reinigingsmiddel bij het reinigen van oppervlakken die in direct contact komen met voedsel. Zet in dit geval de toevoerknop reinigingsmiddel op 'close'.

1. Verzekert uzelf ervan dat de dispenser gevuld is met vloeibaar reinigingsmiddel.
2. Draai de toevoerknop reinigingsmiddel op 'open' als u gebruik wilt maken van reinigingsmiddel en op 'close' als u hier geen gebruik van wilt maken.

Let op: Laat de toevoerknop reinigingsmiddel niet in een positie tussen 'open' en 'close' staan. In dit geval kan er reinigingsmiddel lekken.

Het bijvullen van het waterreservoir

Om te voorkomen dat de pomp droog komt te staan raden wij u aan om het waterreservoir altijd gevuld te houden. Mocht het waterreservoir toch compleet leeg zijn dan kan het voorkomen dat de pomp enige tijd nodig heeft om de lucht weg te pompen. Volg de volgende stappen om het apparaat weer gebruiksklaar te maken:

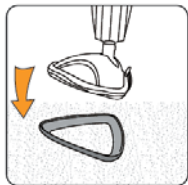
1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Volg de stappen onder '**Het vullen van het waterreservoir**' op pagina 7.
3. Stop de stekker terug in het stopcontact. Het oranje indicatielampje brandt. Wacht met gebruik van het apparaat totdat ook het groene indicatielampje brandt.
4. Na ongeveer 30 seconden gaat het groene indicatielampje branden. Het apparaat is gereed voor gebruik.
5. Druk de stoomschakelaar in.
6. Indien er na kort tijd geen stoom wordt geproduceerd, herhaalt u bovenstaande stappen.

Het bijvullen van de dispenser

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Volg de stappen onder '**Het vullen van de dispenser**' op pagina 7.
3. Stop de stekker terug in het stopcontact. Het oranje indicatielampje brandt. Wacht met gebruik van het apparaat totdat ook het groene indicatielampje brandt.
4. Na ongeveer 30 seconden gaat het groene indicatielampje branden. Het apparaat is gereed voor gebruik.
5. Draai de toevoerknop reinigingsmiddel op 'open'.
6. Druk de stoomschakelaar in.

Gebruik van de tapijtglijder

Indien u laagpolig tapijt met het apparaat wilt opruimen of desinfecteren, gebruikt u dan de microvezel vloerdoek met tapijtglijder. Om de tapijtglijder te gebruiken dient u ervoor te zorgen dat de microvezel vloerdoek aan het apparaat bevestigd is. Plaats vervolgens de tapijtglijder op de vloer en plaats het apparaat op de tapijtglijder.



Let op:

De tapijtglijder zit los onder het apparaat. Wanneer u het apparaat omhoog tilt, blijft de tapijtglijder op de vloer liggen. U kunt het niet bevestigen aan het apparaat.

Na gebruik

1. Na gebruik van het apparaat kan er water uit het apparaat lekken. Leg na gebruik van het apparaat een oude, absorberende doek onder het voetstuk van het apparaat om de vloer niet te beschadigen.

2. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
3. Neem voorzichtig de microvezel vloerdoek van het voetstuk door het touwtje van de microvezel vloerdoek los te maken.
Let op: de microvezel vloerdoek kan heet zijn!
4. Leeg het waterreservoir. Neem hiervoor het waterreservoir van de basis eenheid en draai de dop van het waterreservoir tegen de wijsers van de klok in om deze te openen. Giet het waterreservoir vervolgens leeg en plaats de dop terug op het waterreservoir door de dop met de wijsers van de klok mee te draaien.
5. Schuif het waterreservoir terug op de basis eenheid.
6. De stroomkabel kunt u om de kabelhouders op de handgreep wikkelen.
7. Berg het apparaat binnenshuis op in een koele, droge, ventilerende ruimte.
8. Bewaar het apparaat altijd buiten bereik van kinderen.

Waarschuwing:

Indien u de microvezel vloerdoek NIET van het voetstuk neemt, voordat u het apparaat opbergt, kunnen er vlekken ontstaan op de plek waar u het apparaat opbergt. Zorg er daarom altijd voor dat u de microvezel vloerdoek na gebruik van het apparaat voorzichtig van het voetstuk neemt en wast.

De microvezel vloerdoek reinigen

De microvezel vloerdoek kan op 40° gewassen worden (niet bleken, verzachten of drogen in de droogtrommel). Laat de doek 24 uur drogen.

ONDERHOUD EN REINIGING

Let erop dat er geen water in het apparaat binnendringt. Dompel het apparaat nooit onder water of in enige andere vloeistof.

Het apparaat reinigen

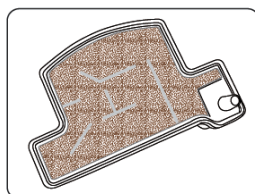
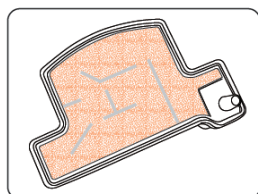
1. Neem de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen. Laat het apparaat geheel afkoelen voordat u het gaat reinigen.
2. Neem de microvezel vloerdoek van het apparaat. Deze is uitwasbaar (zie 'De microvezel vloerdoek reinigen' op pagina 10).
3. Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek.

De microvezel vloerdoek reinigen

De microvezel vloerdoek kan op 40° gewassen worden (niet bleken, verzachten of drogen in de droogtrommel!). Laat de doek 24 uur drogen.

Het vervangen van het waterfilter

In het apparaat zit een voorgemonteerde waterfilter. De conditie van het waterfilter heeft invloed op het functioneren van het apparaat. Afhankelijk van de hardheid van het water in uw woongebied zal het waterfilter na verloop van tijd donkerder kleuren. Controleer het waterfilter daarom regelmatig en vervang deze indien nodig. Afhankelijk van waterhardheid en gebruiksfrequentie wordt aangeraden om het waterfilter elke 6 maanden te vervangen. Waterfilters kunt u bestellen via www.muppa.nl.



Vervang filter

Ontkalken

Wanneer het opwarmen van het apparaat extreem lang duurt, kan het zijn dat u het apparaat moet ontkalken.

1. Gebruik een ontkalkingsmiddel volgens de voorschriften op de verpakking.
2. Laat het apparaat bij gebruik van het ontkalkingsmiddel minimaal één keer volledig leeglopen. De inhoud van het waterreservoir moet helemaal verdampen.
3. Hierna laat u het apparaat éénmaal met alleen water leeglopen. De inhoud van het waterreservoir moet dus één keer helemaal verdampen.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oplossing
1. Ontbreken van één van de accessoires/onderdelen	Controleer in het overzicht onder ' HET PRODUCT ' op pagina 6 of het onderdeel daadwerkelijk ontbreekt. Mocht een onderdeel of accessoire ontbreken, neem dan contact op met onze serviceafdeling. Contact gegevens vindt u op het serviceformulier op pagina 14.
2. Het apparaat warmt niet op	• Controleer of de stekker correct in het stopcontact zit. • Het stopcontact werkt mogelijk niet goed. Controleer de zekering of stroomonderbreker of neem contact op met een elektricien. • De stroomkabel is mogelijk beschadigd. Indien de stroomkabel beschadigd is, moet u het laten vervangen door Van den Berg Products, een door Van den Berg Products geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
3. Het apparaat of één van de onderdelen of accessoires is beschadigd of gebroken	Neem contact op met onze serviceafdeling. Contact gegevens vindt u op het serviceformulier op pagina 14.
4. Het apparaat produceert geen stoom	• Er zit mogelijk geen water in het waterreservoir. Volg de instructies onder 'Het vullen van het waterreservoir' op pagina 7. • Het waterreservoir is mogelijk niet goed bevestigd op het apparaat. Controleer of het waterreservoir correct is bevestigd. • Het waterfilter moet mogelijk vervangen worden. Volg de instructies onder 'Het vervangen van het waterfilter' op pagina 10.
5. De microvezel vloerdoek neemt geen vuil op	De microvezel vloerdoek is mogelijk verzadigd met vuil. Was de microvezel vloerdoek volgens de instructies onder ' De microvezel vloerdoek reinigen ' pagina 10.

UW OUDE APPARAAT WEGDOEN

1. Als het symbool met de doorgekruiste verrijdbare afvalbak op een product staat, betekent dit dat het product valt onder de Europese Richtlijn 2002/96/EC.
2. Elektrische en elektronische producten mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijke afval, maar moeten worden ingeleverd bij speciale inzamelingspunten die door de lokale of landelijke overheid zijn aangewezen.
3. De correcte verwijdering van uw oude apparaat helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid voorkomen.
4. Wilt u meer informatie over de verwijdering van uw oude apparaat? Neem dan contact op met uw gemeente, de afvalophaaldienst of de winkel waar u het product gekocht heeft.



TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnummer	CSM5760M
Vermogen	1400-1600W
Nominale spanning	220-240V~
Nominale frequentie	50/60Hz

Montiss is een gedeponeerde merknaam van:

Van den Berg Products BV
 IJzerwerf 10-12
 6641 TK Beuningen
 Nederland
www.vdbergproducts.com

UW GARANTIEBEWIJS

Dit garantiebewijs dekt uw apparaat voor een periode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop op defecten aan het apparaat, op voorwaarde dat u het apparaat correct heeft gebruikt zoals omschreven in de gebruiksaanwijzing.

Gebreken die ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen van derden, vallen niet onder de garantie. Dit geldt ook wanneer het apparaat in gebruik is genomen zonder dat het reservoir met water gevuld is.

De garantie geldt niet voor de bijgeleverde accessoires, en andere delen van het apparaat die aan slijtage onderhevig zijn. Mocht u deze willen nabestellen, dan is dat mogelijk via www.muppa.nl.

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Schade en/of storingen door bedrijfsmatig gebruik worden uitgesloten van garantie.

U kunt gebruik maken van de garantie indien:

- Het apparaat volgens de gebruiksaanwijzing is gebruikt
- U in het bezit bent van een geldig origineel aankoopbewijs welke niet is veranderd of onleesbaar is gemaakt
- Het serviceformulier duidelijk en compleet is ingevuld
- Er geen ingrepen zijn verricht door niet bevoegde personen of werkplaatsen
- De schade aan het apparaat niet is te wijten aan een oorzaak vreemd aan het apparaat, zoals: brandschade, waterschade, transportschade, atmosferische ontladingen of verkeerd of onvoldoende onderhoud.

Mocht ondanks onze zorgvuldige kwaliteitscontrole uw apparaat niet goed functioneren, dan kunt u een beroep doen op onze service. Om een beroep te doen op onze service, verzoeken wij u om een duidelijk ingevuld serviceformulier, inclusief aankoopbon, naar ons op te sturen. Het serviceformulier kunt u verderop in de deze gebruiksaanwijzing vinden.

Om ongerief te voorkomen, raden wij u aan de gebruiksaanwijzing zorgvuldig na te lezen alvorens u tot ons te wenden.

SERVICEFORMULIER

Vult u onderstaand serviceformulier zo volledig en duidelijk mogelijk in. Aan de hand van het door u ingevulde serviceformulier zullen wij zo spoedig mogelijk contact met u opnemen. Onduidelijk of gedeeltelijk ingevulde serviceformulieren kunnen helaas NIET door ons in behandeling worden genomen. Vul daarom het serviceformulier altijd zo duidelijk en volledig mogelijk in!

Het product:

Artikelnummer: CSM576oM

Artikelomschrijving: Montiss Steam Mop "Breeze"

Winkel van aankoop:.....

Aankoopdatum (zoals op de aankoopbon):.....

Uw gegevens:

Naam:.....

Adres:.....

Postcode:.....

Woonplaats:.....

Telefoon:.....

Fax:.....

E-mail:.....

Omschrijving van het probleem:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Bovenstaand serviceformulier kunt u, samen met de aankoopbon, sturen naar:

Postadres: Van den Berg Products BV, IJzerwerf 10-12, 6641 TK Beuningen, Nederland

Fax: (+31) 24 345 44 29

E-mail: service@vdbergproducts.com

Servicenummer: +31 (0)24 675 27 86

SAFETY REGULATIONS

Warning:

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be observed. The following instructions need to be observed to reduce the risk of fire, electrical shock, or injury.

General

1. Read this user manual carefully before you use this device and keep it for future reference.
2. Use this device only as described in this user manual.
3. Check if the voltage indicated on the device corresponds to the local voltage before you connect the device.
4. Always use an earthed socket.
5. Check the device regularly for damage. Do not use the device in case the power cord or plug is damaged, or when any component of the device has been dropped or damaged. If the power cord is damaged, you must have it replaced by Van den Berg Products or a service centre authorized by Van den Berg Products in order to avoid safety hazards.
6. Do not try to remove possible blockages with sharp objects, as this may cause damage to the device.
7. This device is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction regarding the use of the device by a person responsible for their safety. Careful supervision is required if the device is used near children, pets or plants.
8. Do not allow children to play with the packaging wrapper. When playing with it, they may catch themselves and suffocate.
9. Do not leave the device unattended when the plug is in the socket. Always take the plug from the socket when you fill or empty the device or when you are not using the device.
10. Never pull the power cord to disconnect the plug from the socket; instead, hold the plug and gently pull to disconnect.
11. See to it during use that the power cord is in such a position that no one can trip over it and that the power cord cannot get under the device.
12. Do not use the device with an extension cord, unless this extension cord has been checked and tested by a qualified mechanic.
13. Do not pull or carry the device by its power cord and do not use the power cord as a handle. Do not close the door on the power cord or pull it around sharp edges or corners.
14. Keep the device, the plug and the power cord away from open flames and hot surfaces.
15. Make sure the device is completely cooled down before attaching or removing accessories or before storing the device. Loosely wind the power cable around the cord clips on the handle when you store it away. Always store the device indoors.
16. Never immerse the device and/or the power cord in water or other liquids.
17. Never attempt to grasp an electric device if it has fallen in water or other liquids. In such a case, immediately disconnect the plug.
18. Do not touch the device or the plug with wet hands. Do not operate the device without wearing shoes.
19. Do not use any accessories that are not recommended by the supplier; especially those accessories that have not been supplied with the device.
20. Do not use the device to clean windows, walls, ceiling or electrical devices.
21. Never use the device in rooms where certain vapors may be present (thinner, combustible materials, paint and lacquers on an oil basis, combustible liquids and gases). Risk of explosion.
22. Do not use the device on stairs.
23. Always check whether the water tank is intact and whether it has been mounted on the device in the proper manner.
24. This device is only intended for domestic use, NOT for industrial use.
25. Damage caused by improper use of steam on objects, materials, persons and/or animals or by not observing the instructions in these directions for use is excluded from guarantee.

Steam function

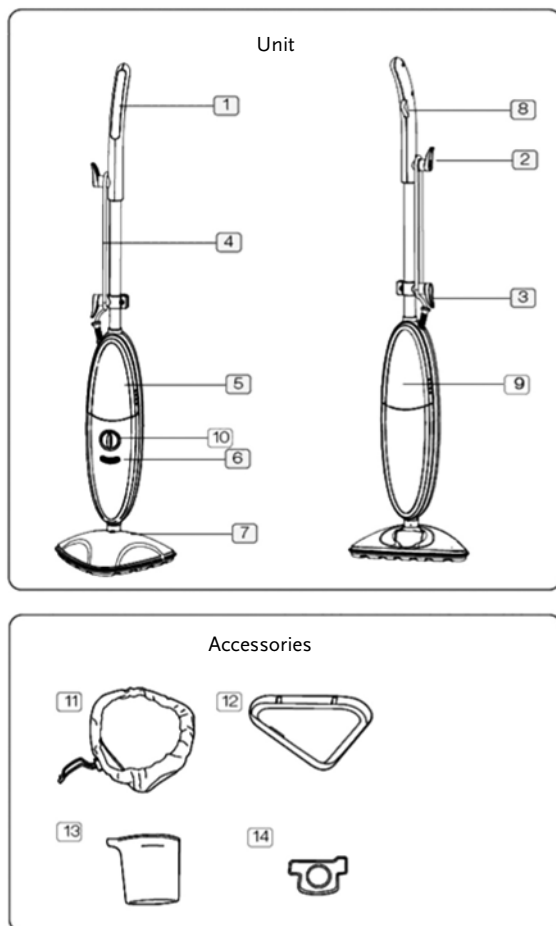


Warning:

The power and heat of the steam may have adverse consequences for certain materials. Always check, before putting the device into operation, whether a surface or material is actually suitable for treatment with steam. Do this by executing a test on a hidden surface of the material you wish to treat.

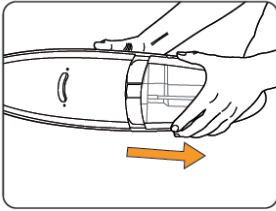
1. The force and heat of the steam may damage certain materials. Some fabrics may react to the temperature of the steam. For example: unpainted wood or leather can be bleached by the action of steam. Shining plastic materials may become dull by treatment with steam. Acrylic fiber, velvet and linen react very sensitively to the temperature of steam.
2. Do NOT use the device on unpainted floors or waxed floors.
3. Do not keep the device too long on one spot! This can cause damage to materials!
4. Burns can occur from touching hot parts, hot water or steam. Be cautious when draining the device after use as there may be hot water in the device.
5. The device heats up during operation, therefore only touch handle or buttons.
6. Never directly steam towards people, animals or plants.
7. Do not apply steam directly to very cold glass surfaces, electric devices or at parts containing electrical components such as the electrical components inside an oven.
8. Never attempt to clean clothes which are still being worn.
9. Ensure that the device does not operate on an empty water tank.
10. Do not fill the water tank with more than 500 ml of water. Overfilling may result in a possible electrical shock.
11. Never remove the water tank while using the device. Always take the plug out of the socket before you refill or empty the water tank.
12. Do not add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this device, as this may damage the device or make it unsafe for use.

THE PRODUCT

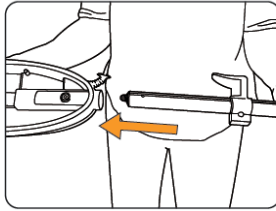


- | | | | |
|----|---------------------------|-----|-----------------------------|
| 1. | Handle | 7. | Foot |
| 2. | Upper cord clip | 8. | Steam release trigger |
| 3. | Lower cord clip | 9. | Dispenser |
| 4. | Power cord | 10. | Cleansing agent switch |
| 5. | Water tank | 11. | Microfiber cleaning pad |
| 6. | Indication lights | 12. | Carpet glider |
| | Orange light: unit on | 13. | Measuring jug |
| | Green light: ready to use | 14. | Water filter (preassembled) |

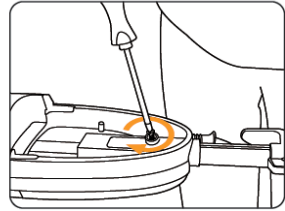
ASSEMBLY



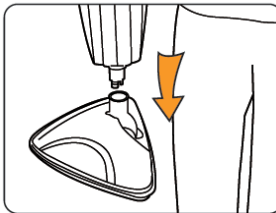
Remove the water tank from the device.



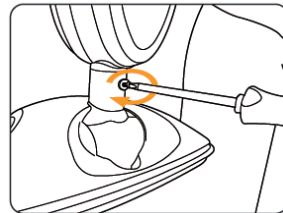
Place the tube in the main unit.



Attach the tube to the main unit with the largest screw supplied.



Place the main unit with the tube into the foot.



Attach the foot with the remaining small screw.

THE USE

Filling the water tank

Take care: never fill the water tank any further than the maximum quantity. The maximum quantity amounts 500 ml.

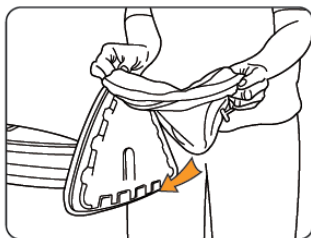
1. Ensure yourself that the device has been disconnected from the power supply.
2. Remove the water tank from the main unit.
3. Turn the top of the water tank counter clockwise to open it.
4. Fill the water tank under the sink or by using the measuring jug, with 500 ml water.
Take care: Never add descaler, alcohol, perfume or cleansing agents to the water in the tank - this may be harmful for the device and/or your safety.
5. Place the top back onto the water tank and turn it clockwise to fasten.
6. Place the water tank back onto the main unit.

Filling the dispenser

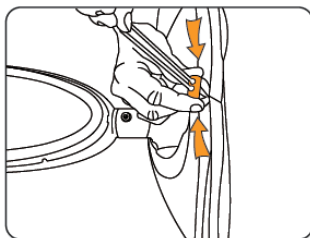
1. Ensure yourself that the device has been disconnected from the power supply.
2. Remove the dispenser from the main unit.
3. Turn the top of the dispenser counter clockwise to open it.
4. Fill the dispenser with liquid cleansing agent.
5. Place the top back onto the dispenser and turn it clockwise to fasten.
6. Place the dispenser back onto the main unit.

Attaching the microfiber cleaning pad

Take care: Ensure yourself that the device has been disconnected from the power supply.



Attach the microfiber cleaning pad.



Tighten the drawstring.

Starting the device

Take care: Always use the device with the microfiber cleaning pad attached to the foot.

Take care: prior to putting the device into operation, always check whether a surface or material is actually suitable for treatment with steam. Do this by executing a test on a hidden spot of the material you wish to treat. If you doubt whether the material that is to be treated is suitable for steam, please contact the manufacturer or supplier of the material.

Take care: Do not keep the device too long on one spot! This can cause damage to materials!

Take care: do not let the device heat up on a painted or wooden surface! Let the device heat up while you keep it above the floor, until the green indication light goes on which indicates that the device is ready for use.

1. Unwind the power cable in its entire length.
2. The device can leak water while heating up. Before use, place an old absorbent cloth under the device so as not to damage the floor.
3. Insert the plug into the socket. The device activates automatically and begins heating up. The orange indication light lights up. Do not use the device until the green indication light lights up too.
4. After 30 seconds, the green indication light lights up. The device is ready for use. The orange indication light remains on during use, while the green indication light will switch on and off repeatedly during use as to maintain temperature.
5. Put pressure on the foot and move the handle down to get the device into operating position.
6. Press the steam release trigger and steam will be emitted. Move the device slowly over the surface that is to be treated, while holding the steam release trigger.
7. The device has a swivel foot. When you turn the handle left or right, the foot moves sideward, which makes it possible to clean places that are hard to reach.

Use of dispenser

The device is fitted with a dispenser to give the steam a maximum sanitizing power. The cleansing agent supply can be turned on or off.

Take care: Cover or remove food when you are cleaning areas where food is. Do not use cleansing agent for cleaning surfaces that come into direct contact with food. In this case, put the cleansing agent switch to 'close'.

1. Make sure that the dispenser is filled with liquid cleansing agent.

2. Turn the cleansing agent switch to 'open' if you want to make use of cleansing agent and turn the cleansing agent switch to 'close' if you do not.
Take care: Never leave the cleansing agent switch in between positions 'open' and 'close'. This may cause cleansing agent leakage.

Refilling the water tank

To prevent the pump from running dry, we advise you to keep the water tank filled at all time. Should the water tank be completely empty it may happen that the pump needs some time to pump out the air. Follow the following steps to make the device ready for use again:

1. Pull the plug out of the socket.
2. Follow the steps under '**Filling the water tank**' at page 19.
3. Insert the plug back into the socket. The orange indication light lights up. Do not use the device until the green indication light lights up too.
4. After about 30 seconds, the green indication light lights up. The device is ready for use.
5. Press the steam release trigger.
6. If no steam is being produced after a short time, you repeat the above-mentioned steps.

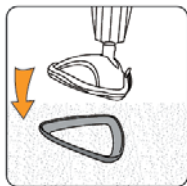
Refilling the dispenser

1. Pull the plug out of the socket.
2. Follow the steps under '**Filling the dispenser**' on page 19.
3. Insert the plug back into the socket. The orange indication light lights up. Do not use the device until the green indication light lights up too.
4. After about 30 seconds, the green indication light lights up. The device is ready for use.
5. Turn the cleansing agent switch to 'open'.
6. Press the steam release trigger.

Use of carpet glider

If you wish to refresh or disinfect short piled carpets with the device, use the microfiber cleaning pad together with the carpet glider.

Make sure the microfiber cleaning pad is attached to the foot while using the carpet glider. Put the carpet glider on the floor and place the device onto the carpet glider.



Take care:

The carpet glider is loose under the device, so when you lift the device, the carpet glider remains on the floor. You cannot attach it to the device.

After use

1. The device can leak water after use. After use, place an old absorbent cloth under the device so as not to damage the floor.
2. Pull the plug out of the socket and allow it to cool down completely.
3. Remove the microfiber cleaning pad carefully from the foot by loosening the drawstring.
Take care: the microfiber cleaning pad can be hot!

4. Empty the water tank. Remove the water tank from the main unit and turn the top of the water tank counter clockwise to open it. Empty the water tank, place the top back onto the water tank and turn it clockwise to fasten.
5. Place the water tank back onto the main unit.
6. The power cord can be wrapped around the cord clips.
7. Store the device indoors in a cool, dry and ventilated place.
8. Make sure the device is stored out of reach of children.

Warning:

If you do not remove the microfiber cleaning pad from the foot before storing the device, you may cause stains to the place where the device is stored. You should therefore always remove the microfiber cleaning pad after use and wash it.

Cleaning the microfiber cleaning pad

The microfiber cleaning pad can be washed at 40° (do not use bleach or fabric softener, do not tumble dry). Leave the microfiber cleaning pad to dry for 24 hours.

MAINTENANCE AND CLEANING

Ensure that no water penetrates the device. Never submerge it in water or any other liquid.

Cleaning the device

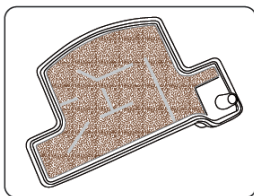
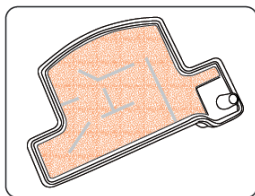
1. Take the plug from the socket before you start cleaning the device. Always allow the device to cool down properly before you start cleaning it.
2. Take the microfiber cleaning pad from the device. The microfiber cleaning pad is washable (see '**Cleaning the microfiber cleaning pad**' on page 22).
3. Clean the outside of the device with a moist cloth.

Cleaning the microfiber cleaning pad

The micro fiber cleaning pad can be washed at 40° (do not use bleach or fabric softener, do not tumble dry!). Leave the microfiber cleaning pad to dry for 24 hours.

Replacing the water filter

The device is fitted with a preassembled water filter. The condition of this water filter affects the functioning of the device. Depending on the hardness of the water in the area you live, the water filter will discolor/darken over time. Therefore check the water filter regularly and replace if necessary. Depending on water hardness and frequency of use, the water filter should be changed every 6 months. Water filters can be ordered at www.muppa.nl.



Replace filter

Descaling

If the heating process takes a particularly long amount of time, it is possible that you have to descale the device.

1. Use a commercially-available descaler as stated in the package specification.

2. Perform an empty cycle using the descaler. The full content of the water tank must be completely steamed so that the tank is emptied.
3. Now perform an empty cycle without descaler and only using distilled water. The content must evaporate completely.

SOLVING PROBLEMS

Problem	Possible solution
1. One of the accessories/parts is missing	Check in the overview under 'THE PRODUCT' on page 18 if the part is really missing. If an accessory/part is missing, please contact our service department. Contact details can be found on the service form at page 26.
2. The device is not heating up	• Check if the plug is pushed in the socket securely. • The socket may not be working properly. Check the fuse or breaker or contact an electrician. • The power cord may be damaged. If the power cord is damaged, you must have it replaced by Van den Berg Products, a service centre authorized by Van den Berg Products or a similarly qualified person in order to avoid safety hazards.
3. The device or one of the accessories/parts has been damaged or broken	Contact our service department. Contact details can be found on the service form at page 26.
4. The device is not producing steam	• There may be no water in the water tank. Follow the steps under 'Filling the water tank' on page 19. • The water tank may not be fitted correctly onto the device. Check if the water tank is attached correctly. • The water filter may need to be replaced. Follow the steps under 'Replacing the water filter' on page 22.
5. The microfiber cleaning pad is not picking up dirt	The microfiber cleaning pad may be already saturated with dirt. Wash the microfiber cleaning pad as instructed under 'Cleaning the microfiber cleaning pad' on page 22.

DISPOSAL OF YOUR OLD APPLIANCE

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



TECHNICAL DETAILS

Model number	CSM5760M
Power	1400-1600W
Nominal voltage	220-240V~
Nominal frequency	50/60Hz

Montiss is a registered brand name of:

Van den Berg Products BV
 IJzerwerf 10-12
 6641 TK Beuningen
 The Netherlands
www.vdbergproducts.com

GUARANTEE

This guarantee covers your device for a period of 24 months from the date of purchase for service and replacement of parts, on the condition that you have used the device correctly as described in the user manual. This guarantee does not exclude national legislation that may exist in the country of purchase in regards to warranty regulations.

When you make a claim under this guarantee, you must submit the original invoice or receipt with clear mention of the date of purchase, name of retailer and the description and model number of the device. You are advised to keep these documents in a safe place.

This device is intended for domestic use only. Damage and/or malfunctions as the result of industrial or commercial use are excluded from the warranty.

The guarantee for this device expires if:

- The original invoice or receipt has in one way or another been changed or made illegible;
- The model or serial number on the device has been changed, removed, deleted or made illegible;
- Repairs have been executed by unauthorized repair workshops or persons who are not authorized to do so;
- The damage is the result of an external cause, such as fire damage, water damage, transport damage, atmospheric discharges, insufficient or improper maintenance;
- The device has been operated in another country than for which originally designed, approved, released and produced, as well as defects occurred as the result of such modifications;
- The device has not been used according to the guidelines and directions in the user manual supplied with the device.

In the unlikely event your device is not functioning well or shows any defect, please contact your retailer. To avoid any inconvenience, we advise you to read the user manual carefully before contacting them.

SERVICE FORM

Unfortunately we CANNOT handle any service forms that have been completed unclearly or partly. Therefore please always fill in the service form as clearly and completely as possible!

THE PRODUCT

Article number: CSM576oM

Article description: Montiss Steam Mop "Breeze"

Shop of purchase:.....

Date of purchase:.....

YOUR DATA

Name:.....

Address:.....

Postal code:.....

City:.....

Telephone:.....

Fax:.....

E-mail:.....

DESCRIPTION OF THE PROBLEM

.....

.....

.....

.....

.....

.....

You can send this form, together with the proof of purchase, to:

Postal address: Van den Berg Products BV, IJzerwerf 10-12, 6641 TK Beuningen, The Netherlands
Fax: (+31) 24 345 44 29

E-mail: service@vdbergproducts.com

Service number: +31 (0)24 675 27 86 (English speaking)

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Warnung:

Die Sicherheitshinweise, wie die Folgenden, sollten immer befolgt werden, wenn ein elektrisches Gerät in Benutzung ist, um die Risiken für Feuer Stromschlag oder Verletzungen zu reduzieren.

Allgemein

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig bevor Sie das Gerät benutzen und heben Sie diese zur künftigen Referenz auf.
2. Benutzen Sie dieses Gerät ausschließlich für den in dieser Bedienungsanleitung genannten Zweck.
3. Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
4. Dieses Gerät muss an einer geerdeten Steckdose angeschlossen werden.
5. Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder das Gerät Beschädigungen aufweisen oder wenn das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, lassen Sie es von Van den Berg Products ersetzen oder durch ein von Van den Berg Products autorisiertes Service-Center, um mögliche Risiken zu vermeiden.
6. Versuchen Sie nicht, mögliche Blockierungen mit spitzen Gegenständen zu entfernen, weil dies das Gerät beschädigen könnte.
7. Dieses Gerät ist für Kinder oder Benutzer mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist. Sorgfältige Aufsicht ist notwendig, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern, Haustieren oder Pflanzen benutzt wird.
8. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
9. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt zurück, wenn der Stecker in der Steckdose steckt. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät füllt, leert oder nicht benutzen.
10. Beim Trennen vom Netz nicht am Kabel ziehen, sondern stets nur den Stecker ziehen.
11. Sorgen Sie dafür, dass das Kabel während der Benutzung so positioniert ist, dass niemand darüber sträucheln kann und dass das Stromkabel nicht unter das Gerät gelangen kann.
12. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, es sei denn, dieses Verlängerungskabel wurde von einem qualifizierten Monteur kontrolliert und getestet.
13. Ziehen oder tragen Sie das Gerät nie am Netzkabel und heben Sie es auf keinen Fall am Kabel hoch. Klemmen Sie das Kabel nicht in der Tür ein und führen Sie es nicht an scharfen Rändern oder Ecken entlang.
14. Halten Sie das Gerät, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
15. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, ehe Sie Zubehörteile befestigen oder lösen. Wickeln Sie das Stromkabel lose um das Gerät, bevor Sie es aufbewahren. Lagern Sie das Gerät niemals im Freien.
16. Tauchen Sie das Gerät und/oder das Stromkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
17. Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.
18. Berühren Sie das Gerät oder den Stecker nicht mit nassen Händen. Bedienen Sie das Gerät nur, wenn Sie Schuhe tragen.
19. Verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, insbesondere keine, die nicht mit dem Gerät mitgeliefert wurden.
20. Benutzen Sie den Dampfreiniger nicht, um Fenster, Wände, Dach und elektrische Geräte zu reinigen.
21. Benutzen Sie das Gerät nimmer in Räumen, in denen bestimmte Dämpfe vorkommen

können (Farbverdünner, brennbarer Stoff, Farben und Lacke auf Ölbasis, entzündlichen Flüssigkeiten und Gasen). Es besteht Explosionsgefahr.

22. Benutzen Sie das Gerät nicht auf Treppen.
23. Überprüfen Sie immer, ob der Wasserbehälter intakt ist und ob er richtig auf dem Gerät justiert ist.
24. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung im Haushalt bestimmt, NICHT für betriebsmäßiger Nutzung.
25. Schäden, die durch falschen Einsatz von Dampf an Objekten bzw. Materialien, resp. An Personen und/oder Tieren, oder durch das Nichtbeachten der Instruktionen in dieser Gebrauchsanleitung verursacht werden, werden von der Garantie ausgeschlossen.

Dampf-Funktion

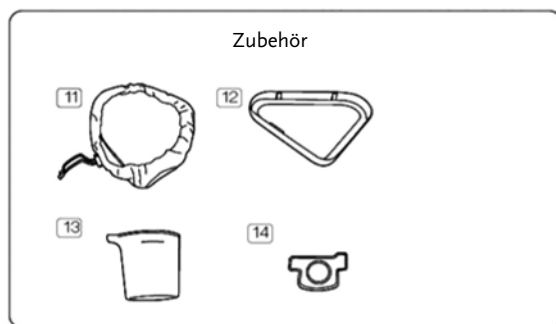
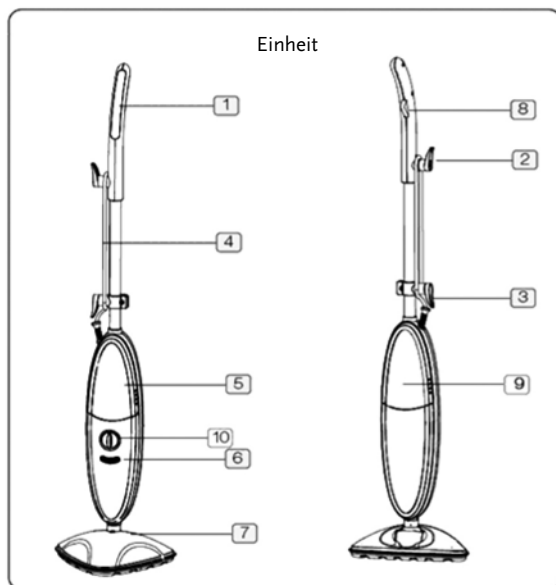


Achtung:

Stärke und Temperatur des Dampfes können sich auf bestimmte Materialien nachteilig auswirken. Kontrollieren Sie immer, ehe Sie das Gerät benutzen, ob ein Material oder eine Oberfläche auch wirklich für eine Behandlung mit Dampf geeignet ist. Testen Sie das erst an einer nicht sichtbaren Stelle des zu behandelnden Materials.

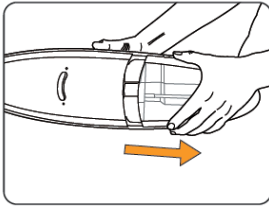
1. Die Kraft und Hitze des Dampfes können sich nachteilig auf manche Materialien auswirken. Beispiele: Lackiertes Holz oder Leder kann in Folge von Dampf gebleicht werden. Glänzende Kunststoffmaterialien können durch Behandlung mit Dampf matt werden. Acryl, Samt und Leinen reagieren sehr empfindlich auf die Temperatur von Dampf.
2. NICHT einsetzbar für unversiegelten Holzböden oder Böden die mit Wachs behandelt sind.
3. Sie dürfen das Gerät nicht zu lange auf einer Stelle einsetzen! Dies könnte Schaden herbeiführen!
4. Beim Berühren von heißen Teilen, heißem Wasser oder Dampf besteht Verbrennungsgefahr. Beim Entleeren nach der Benutzung des Geräts Vorsicht walten lassen, da heißes Wasser enthalten sein kann.
5. Das Gerät heizt sich beim Gebrauch auf, deshalb empfehlen wir, das Berühren aller Teile abgesehen von Griff und Knöpfen zu vermeiden.
6. Richten Sie niemals Dampf auf Personen, Tieren oder Pflanzen.
7. Vermeiden Sie es, Dampf auf sehr kalte Glasoberflächen aufzutragen, oder auf elektrischen Apparaten oder auf Teile mit elektrischen Komponenten gerichtet werden, wie beispielsweise die Elektroteile eines Herdes.
8. Bearbeiten Sie keine Kleidungsstücke mit dem Gerät, die sich am Körper befinden.
9. Achten Sie darauf, rechtzeitig Wasser nachzufüllen.
10. Füllen Sie den Tank nicht mit mehr als 500 ml Wasser. Überfüllung kann elektrischen Schock zur Folge haben.
11. Nehmen sie während der Benutzung niemals den Wassertank ab. Ziehen sie immer den Stecker, bevor sie den Wassertank nachfüllen oder ausleeren.
12. Keine Reinigungslösungen, parfümierte Substanzen, Öl oder andere Chemikalien zum Wasser hinzugeben, da dies zur Beschädigung des Geräts führen und einen sicheren Gebrauch verhindern kann.

DAS PRODUKT

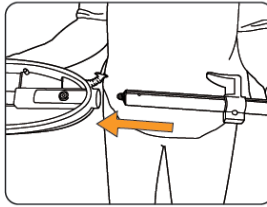


- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Handgriff | 7. Fuß |
| 2. Oberste Tanklöser | 8. Dampfschalter |
| 3. Unterste Tanklöser | 9. Spender |
| 4. Stromkabel | 10. Schalter Reinigungsmittel |
| 5. Wasserbehälter | 11. Bodentuch |
| 6. Kontrollleuchte | 12. Teppichgleiter |
| Orange Leuchte: Gerät eingeschaltet | 13. Messbecher |
| Grün Leuchte: Gerät einsetzbar | 14. Wasserfilter (vormontiert) |

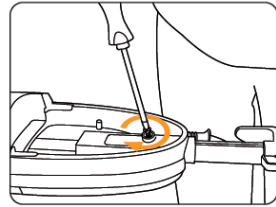
MONTAGE



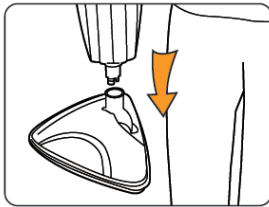
Den Wassertank vom Gerät abnehmen.



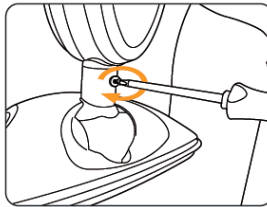
Das Rohr in das Gerät einführen.



Das Rohr mittels der größten mitgelieferten Schraube am Hauptgerät befestigen.



Den Hauptgerät mit dem Rohr in den Fuß einfügen.



Den Fuß mit der verbliebenen kurze Schraube anbringen.

DIE BENUTZUNG

Das Füllen des Wassertanks

Achtung: Füllen Sie den Wassertank nie weiter als bis zur maximal angegebenen Menge auf. Die maximale Menge beträgt 500 ml.

1. Stellen Sie sicher, dass der Stecker nicht an der Steckdose angeschlossen ist.
2. Den Wassertank vom Körper des Geräts entfernen.
3. Wassertank-Verschluss entgegen dem Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.
4. Füllen Sie den Wasserbehälter im Spülbecken oder mit dem Messbecher mit 500 ml Wasser.

Achtung: Fügen Sie an dem Wasser im Wassertank niemals Entkalkungsmittel, Alkohol, Parfum oder Reinigungsmittel zu - dies kann für das Produkt und/oder Ihre Sicherheit schädlich sein.

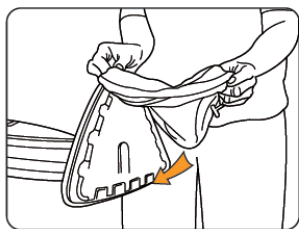
5. Wassertank-Verschluss im Uhrzeigersinn wieder am Wassertank befestigen.
6. Platzieren sie den Wassertank wieder auf dem Gerätekörper.

Das Füllen des Spenders

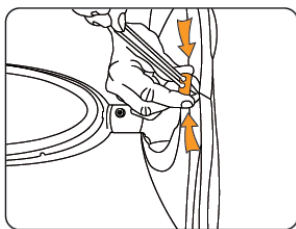
1. Stellen Sie sicher, dass der Stecker nicht an der Steckdose angeschlossen ist.
2. Nehmen Sie den Spender vom Körper des Geräts ab.
3. Den Spender-Verschluss entgegen dem Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.
4. Befüllen Sie den Spender mit Reinigungsmittel.
5. Spender-Verschluss im Uhrzeigersinn wieder am Wassertank befestigen.
6. Befestigen Sie den Spender wieder auf den Körper des Geräts.

Bodentuch befestigen

Achtung: Stellen Sie sicher, dass der Stecker nicht an der Steckdose angeschlossen ist.



Bodentuch über Fuß ziehen.



Den Gürtel enger schnallen.

Dampfreiniger starten

Achtung: Das Gerät niemals ohne das Mikrofaser Bodentuch am Fuß benutzen.

Achtung: Kontrollieren Sie immer, bevor Sie das Gerät benutzen, ob die zu reinigende Fläche bzw. das zu behandelnde Material auch wirklich für eine Reinigung mit Dampf geeignet sind. Testen Sie dies, indem Sie erst an einer nicht sichtbaren Stelle des zu behandelnden Materials Dampf anwenden. Zweifeln Sie daran, dass das zu behandelnde Material mittels Dampf gereinigt werden kann, nehmen Sie erst mit dem Produzenten oder Lieferanten des zu reinigenden Materials Kontakt auf.

Achtung: Sie dürfen das Gerät nicht zu lange auf einer Stelle einsetzen; dies könnte Schäden herbeiführen!

Achtung: Stellen Sie das Gerät während der Heizphase nicht auf eine lackierte oder holzerne Fläche! Halten Sie das Gerät über den Boden, während es sich erwärmt, bis das grüne Leuchte aufleuchtet sobald das Gerät einsatzbereit ist.

1. Ehe Sie mit dem Gerät zu arbeiten beginnen, ist es wichtig, das Stromkabel in voller Länge abzurollen.
2. Das Gerät kann in der Heizphase tropfen. Legen Sie vor dem Gebrauch ein saugfähiges altes Tuch unter den Gerätefuß um den Fußboden nicht zu beschädigen.
3. Stecken Sie den Stecker in der Steckdose. Das Gerät ist automatisch eingeschaltet und heizt auf. Die orangefarbene Kontrollleuchte leuchtet. Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, wenn das grüne Anzeigelicht ebenfalls aufleuchtet.
4. Nach ca. 30 Sekunden leuchtet die grüne Kontrollleuchte. Der Dampfreiniger ist jetzt bereit. Die orange Kontrollleuchte bleibt während des Betriebs aufgeleuchtet; die grüne Kontrollleuchte wird sich ein- und ausschalten während des Betriebs.
5. Drücken Sie dann auf den Fuß und bewegen Sie den Griff, um das Gerät in Betriebsposition zu bringen.
6. Drücken Sie den Dampfschalter ein und das Gerät fängt an zu dampfen. Führen Sie das Gerät langsam über die zu behandelnde Oberfläche, und halten Sie dabei den Dampfschalter gedrückt.
7. Das Gerät ist mit einem Drehfuß ausgestattet. Wenn man den Griff nach rechts oder links bewegt, dreht sich der Fuß zur Seite, was Ihnen ermöglicht, auch schwer erreichbare Ecken zu reinigen.

Verwendung des Spenders

Das Gerät ist mit einem Spender für flüssige Reinigungsmittel ausgestattet, um dem Dampf größtmögliche Desinfektionskraft zu verleihen. Sie können den Fluss aus dem Spender zu- und

abschalten.

Achtung: Lassen Sie keine unabgedeckten Speisen in dem Bereich, der gereinigt werden soll, stehen. Benutzen Sie für Bereiche, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen nur reinen Dampf, nicht das Reinigungsmittel. In diesem Fall stellen Sie also bitte den Schalter des Spenders auf 'close' (zu).

1. Gehen Sie sicher, dass der Spender mit flüssigem Reinigungsmittel gefüllt ist.
2. Stellen Sie den Schalter am Spender auf 'open' (auf) wenn Sie der Spender zuschalten möchten, oder auf 'close' (zu), wenn Sie mit reinem Dampf arbeiten möchten.

Achtung: Bitte lassen Sie den Schalter niemals in der Zwischenposition zwischen 'open' und 'close'. Dabei könnte Reinigungsmittel unerwünscht austreten.

Wasserbehälter nachfüllen

Um zu verhindern, dass die Pumpe austrocknet, empfehlen wir Ihnen, dafür zu sorgen, dass der Wasserbehälter immer gefüllt bleibt. Sollte der Wasserbehälter doch völlig leer sein, kann es vorkommen, dass die Pumpe einige Zeit benötigt, um die Luft abzupumpen. In diesem Fall machen Sie das Gerät mit den folgenden Handlungen wieder betriebsbereit:

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Folgen Sie die Handlungen unter '**Das Füllen des Wassertanks**' auf Seite 31.
3. Stecken Sie den Stecker in der Steckdose. Die orangefarbene Kontrollleuchte leuchtet. Benutzen Sie das Gerät erst, wenn das grüne Licht ebenfalls aufleuchtet.
4. Nach ca. 30 Sekunden leuchtet die grüne Kontrollleuchte. Der Dampfreiniger ist jetzt bereit.
5. Drücken Sie den Dampfschalter ein.
6. Wenn innerhalb kurzer Zeit kein Dampf produziert wird, wiederholen Sie die oben genannten Handlungen.

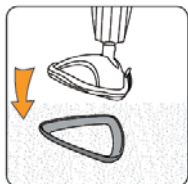
Spenders nachfüllen

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Folgen Sie die Handlungen unter '**Das Füllen des Spenders**' auf Seite 31.
3. Stecken Sie den Stecker in der Steckdose. Die orangefarbene Kontrollleuchte leuchtet. Benutzen Sie das Gerät erst, wenn das grüne Licht ebenfalls aufleuchtet.
4. Nach ca. 30 Sekunden leuchtet die grüne Kontrollleuchte. Das Gerät ist jetzt bereit.
5. Stellen Sie den Schalter am Spender auf 'open' (auf).
6. Drücken Sie den Dampfschalter ein.

Verwendung des Teppichgleiter

Wenn Sie kurzflorigen Teppichboden mit dem Gerät erfrischen oder desinfizieren möchten, verwenden Sie den Bodentuch mit Teppichgleiter.

Um das Zubehörteil benutzen zu können ist es nötig, dass das Bodentuch am Gerät befestigt ist. Platzieren Sie danach das Zubehörteil, um Ihren Teppich zu reinigen. Sie legen einfach das Aufsatzstück auf den Boden und stecken das Gerät auf das Aufsatzstück.



Achtung:

Das Aufsatzstück liegt lose unter das Gerät, wenn Sie das Gerät hochheben, bleibt das Aufsatzstück auf dem Boden liegen. Sie können es nicht am Gerät befestigen.

Nach dem gebrauch

1. Aus dem Gerät kann nach dem Gebrauch Wasser austreten. Legen Sie nach Gebrauch ein saugfähiges altes Tuch unter den Gerätefuß um den Fußboden nicht zu beschädigen.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen.
3. Lockern Sie die Kordel des Mikrofaser Bodentuch und nehmen Sie es vorsichtig ab.
Achtung: das Bodentuch kann heiß sein!
4. Entleeren Sie den Wassertank. Nehmen Sie den Wassertank vom Gerätekörper ab. Wassertank-Verschluss entgegen dem Uhrzeigersinn drehen und abnehmen. Entleeren Sie den Wassertank. Wassertank-Verschluss im Uhrzeigersinn wieder am Wassertank befestigen.
5. Stecken Sie den Wassertank wieder auf das Gerät.
6. Das Stromkabel kann auf die Kabelhalter aufgerollt werden.
7. Bewahren Sie das Gerät in Haus auf an einem trockenen, kühlen und luftigen Ort.
8. Das Gerät für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Warnung:

Wenn das Bodentuch nicht vom Bodenteil entfernt wird, bevor das Gerät weggestellt wird, können an der Stelle, an der das Gerät abgestellt wird, Flecken entstehen. Achten Sie daher darauf, dass Sie das Bodentuch nach Gebrauch vorsichtig vom Bodenteil entfernen und waschen.

Bodentuch reinigen

Das Mikrofaser Bodentuch ist bei 40° in der Maschine waschbar (Bitte benutzen Sie keine Bleichmittel oder Weichspüler. Nicht Trocknergeeignet). Trocknen Sie das Bodentuch 24 Stunden lang an der Luft.

WARTUNG UND REINIGUNG

Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie es niemals unter Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Das Gerät reinigen

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Lassen Sie das Gerät immer erst vollständig abkühlen, ehe Sie es reinigen.
2. Nehmen Sie das Bodentuch vom Gerät. Dieses ist auswaschbar (siehe 'Bodentuch reinigen' auf Seite 34).
3. Reinigen Sie die Außenseite des Gerätes mit einem feuchten Tuch.

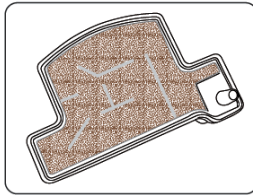
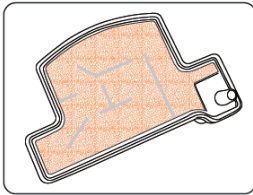
Bodentuch reinigen

Das Mikrofaser Bodentuch ist bei 40° in der Maschine waschbar (Bitte benutzen Sie keine Bleichmittel oder Weichspüler. Nicht Trocknergeeignet). Trocknen Sie das Bodentuch 24 Stunden lang an der Luft.

Wiedereinsetzen des Wasserfilter

Das Gerät ist mit einem komplett vormontierten Wasserfilter ausgestattet. Wie gut das Gerät funktioniert hängt davon ab, wie gut der Wasserfilter arbeitet.

Je nachdem, wie hart das Wasser in Ihrer Gegend ist, wird der Filter sich mit der Zeit mehr oder weniger dunkel verfärben. Überprüfen Sie daher den Wasserfilter regelmäßig und tauschen Sie ihn gegebenenfalls aus. Je nach Wasserhärte empfehlen wir, den Wasserfilter etwa alle 6 Monate zu erneuern. Bestellen Sie Ersatzwasserfilter unter www.muppa.de.



Filter ersetzen

Entkalken

Wenn der Aufheizvorgang besonders lange dauert, kann es sein, dass Sie das Gerät entkalken müssen.

1. Verwenden Sie ein handelsübliches Entkalkungsmittel gemäß Verpackungsangabe.
2. Führen Sie einen Leerlauf mit Entkalkungsmittel durch. Der Inhalt des Wassertanks muss vollständig verdampfen.
3. Führen Sie nun einen Leerlauf ohne Entkalker und nur mit destilliertem Wasser durch. Der Inhalt muss vollständig verdampfen.

PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Behebung
1. Eines der Zubehörteile fehlt	Sehen Sie auf der Übersicht namens ' DAS PRODUKT ' auf Seite 30 nach, ob wirklich ein Teil fehlt. Falls wirklich einmal ein Teil des Geräts oder ein Zubehörteil fehlen sollte, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Wie Sie uns kontaktieren können steht auf dem Formular "Kundenservice" auf Seite 38.
2. Das Gerät heizt nicht	• Versichern Sie sich, dass das Stromkabel sicher mit der Steckdose verbunden ist. • Prüfen Sie, ob die Steckdose mit anderen Geräten funktioniert, und ob es mit der Sicherung zu tun hat. Falls nicht, sollten Sie einen Elektriker zu Rate ziehen. • Das Stromkabel könnte beschädigt sein. Falls das der Fall sein sollte, müssen Sie dieses von Van den Berg Products, einem von Van den Berg autorisierten Kundenservice oder einer ähnlich gut qualifizierten Person erneuern lassen, um ein Gesundheitsrisiko auszuschließen.
3. Das Gerät, ein Teil davon oder eines der Zubehörteile ist defekt	Kontaktieren Sie unsere Service-Abteilung. Einzelheiten dazu sind auf dem Service-Formular auf Seite 38.
4. Das Gerät entwickelt keinen Dampf	• Ist Wasser im Wassertank? Falls nicht, folgen sie der Anleitung unter 'Das Füllen des Wassertanks' auf Seite 31.

5. Das Mikrofaser Bodentuch entfernt keinen Schmutz	• Es kann sein, dass der Wassertank nicht korrekt montiert ist. Überprüfen sie die Verbindung zwischen Gerätekörper und Wassertank. • Der Wasserfilter könnte erneuerungsbedürftig sein. Folgen Sie den Anweisungen zum 'Wiedereinsetzen des Wasserfilter' auf Seite 34. Das Mikrofaser Bodentuch könnte bereits mit Schmutz durchtränkt sein. Waschen Sie das Reinigungskissen gemäß den Anweisungen unter 'Bodentuch reinigen' auf Seite 34.
--	--

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
3. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungssamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.



TECHNISCHE DATEN

Modellnummer	CSM5760M
Leistung	1400-1600W
Nominale Spannung	220-240V~
Nominale Frequenz	50/60Hz

Montiss ist ein eingetragener Markenname von:

Van den Berg Products BV
 IJzerwerf 10-12
 6641 TK Beuningen
 Niederlande
www.vdbergproducts.com

IHR GARANTIESCHEIN

Dieser Garantieschein deckt Ihr Gerät innerhalb eines Zeitraums von 24 Monaten ab dem Datum des Ankaufs bezüglich Defekten an dem Gerät unter der Voraussetzung ab, dass Sie das Gerät in korrekter Weise benutzt haben, wie es in der Gebrauchsanweisung beschrieben steht.

Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche von Dritten auftreten, fallen nicht unter die Garantie. Dies gilt auch, wenn das Gerät in Gebrauch genommen wurde, ohne dass das Reservoir mit Wasser gefüllt wurde.

Die Garantie gilt nicht für das mitgelieferte Zubehör und andere Teile des Geräts, die der Abnutzung unterliegen. Ihre diesbezügliche evtl. Nachbestellung können Sie an www.muppa.de richten.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung im Haushalt bestimmt. Schäden und/oder Störungen aufgrund betriebsmäßiger Nutzung werden von der Garantie ausgeschlossen.

Sie können sich auf die Garantie berufen, wenn:

- Das Gerät entsprechend der Gebrauchsanweisung, benutzt worden ist;
- Sie einen gültigen Ankaufsbeweis vorlegen können und dieser nicht auf irgendeine Weise geändert oder unlesbar gemacht wurde;
- Das Serviceformular deutlich und vollständig ausgefüllt wurde;
- Von dazu nicht autorisierten Reparaturwerkstätten oder dazu nicht befugten Personen keine Eingriffe vorgenommen worden sind;
- Der Schaden nicht aufgrund von Fremdeinwirkung auf das Gerät entstanden ist, wie u.a. durch Brandschaden, Wasserschaden, Transportschaden, atmosphärische Entladungen, ungenügende oder falsche Pflege.

Sollte trotz unserer sorgfältigen Qualitätskontrolle Ihr Gerät nicht zufrieden stellend funktionieren, können Sie sich auf unseren Service berufen. Wenn Sie unseren Service in Anspruch nehmen wollen, ersuchen wir Sie, uns ein deutlich ausgefülltes Serviceformular mit der Kaufquittung zu übersenden. Das Serviceformular finden Sie im rückwärtigen Teil dieser Gebrauchsanweisung.

Wir empfehlen Ihnen in jedem Fall, bei etwaigen Problemen erst die Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen, ehe Sie sich an uns wenden.

SERVICEFORMULAR

Undeutlich oder unvollständig ausgefüllte Serviceformulare können von uns leider NICHT bearbeitet werden. Füllen Sie deshalb das Serviceformular immer so deutlich und vollständig wie möglich aus!

DAS PRODUKT

Artikelnummer: CSM576oM

Artikelumschreibung: Montiss Steam Mop "Breeze"

Geschäft, in dem der Ankauf getätigt wurde::.....

Ankaufsdatum::.....

IHRE DATEN

Name:.....

Adresse:.....

PLZ:.....

Ort:.....

Telefon:.....

Fax:.....

E-Mail:.....

UMSCHREIBUNG DES PROBLEMS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Dieses Formular können Sie zusammen mit der Kaufquittung senden an:

Postadresse: Van den Berg Products BV, IJzerwerf 10-12, 6641 TK Beuningen, Niederlande

Fax: (+31) 24 345 44 29

E-Mail: service@vdbergproducts.com

Servicenummer: +31 (0)24 675 27 86 (deutschsprachig)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avertissement:

Quand vous utilisez un appareil électrique, les consignes générales de sécurité doivent toujours être suivies, y compris celles qui suivent, afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou les risques de blessure.

Général

1. Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les comme référence ultérieure.
2. Utilisez-le seulement selon les indications contenues dans ce mode d'emploi.
3. Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
4. Cet appareil doit être branché dans une prise reliée à la terre.
5. Vérifiez régulièrement que l'appareil n'a pas subi de dommages. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon électrique ou la prise sont endommagés, ou lorsque tout composant de l'appareil est tombé au sol ou a été endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, veuillez le faire remplacer par Van den Berg Products, ou par l'un des centres d'entretien agréés Van den Berg Products, pour éviter tout risque.
6. Ne jamais tenter de forcer les blocages avec des objets contondants, ceci pouvant endommager l'appareil.
7. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Le surveiller de près s'il est utilisé à proximité d'enfants, d'animaux domestiques ou de plantes.
8. Ne laissez pas les enfants jouer avec la feuille d'emballage en plastique. Ils peuvent s'y em pêtrer en jouant et étouffer.
9. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque la fiche est dans la prise. Toujours retirer la fiche de la prise lorsque vous remplissez ou videz le dispositif ou lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
10. Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation mais en saisissant la prise.
11. Veillez à positionner le cordon de manière à éviter qu'il ne constitue un obstacle lors du fonctionnement de l'appareil et que le cordon ne puisse être bloqué sous l'appareil.
12. Ne pas utiliser l'appareil avec une rallonge, à moins que celle-ci n'ait été contrôlée et testée par un technicien qualifié.
13. Ne pas tirer ou transporter l'appareil par le cordon électrique, ne pas utiliser le cordon électrique comme poignée, ne pas coincer le cordon dans une porte et ne pas tirer le cordon s'il frotte contre un coin ou un bord saillant.
14. Tenez l'appareil, la prise et le câble électrique éloignés de toute flamme et surface chaude.
15. Laissez entièrement refroidir l'appareil avant de fixer ou de détacher les accessoires. Enrouler le câble électrique sans trop le serrer autour de l'appareil avant de le ranger. Toujours stocker l'appareil à l'intérieur.
16. Ne jamais plonger l'appareil et/ou le câble d'alimentation dans l'eau ni dans d'autres liquides.
17. Ne touchez jamais un appareil électrique si celui-ci est tombé dans l'eau ni dans d'autres liquides. Dans ce cas de figure, retirez la prise électrique immédiatement.
18. Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec des mains mouillées. Ne pas utiliser l'appareil sans porter de chaussures.
19. Ne pas utiliser d'accessoires qui ne soient pas recommandés par le fournisseur, en particulier les accessoires qui ne sont pas fournis avec l'appareil.
20. N'utilisez pas le nettoyeur vapeur pour nettoyer des fenêtres, murs, toits ou autres appareils électriques.

21. Ne pas utiliser l'appareil dans des espaces qui comportent certaines vapeurs de produit (diluants, matière inflammable, peinture et vernis à base d'huile, de liquides ou de gaz inflammables). Un risque d'explosion existe.
22. Ne pas utiliser l'appareil dans l'escalier.
23. Contrôlez régulièrement le réservoir d'eau pour vous assurer qu'il est en bon état et bien placé sur l'appareil.
24. Cet appareil est uniquement destiné à l'usage domestique, ne pas destiné à usage professionnel.
25. Les dommages causés par une mauvaise utilisation de la vapeur sur des objets, des matériaux, des personnes et/ou des animaux ou par le non-respect des indications de ce mode d'emploi sont exclus de la garantie.

Fonction vapeur

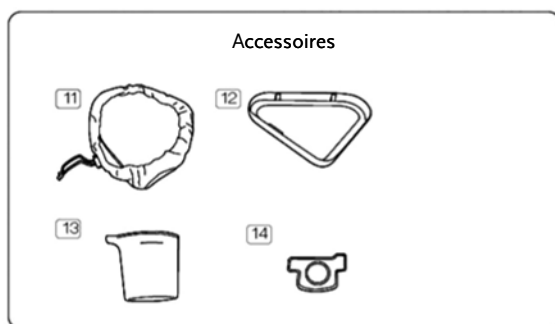
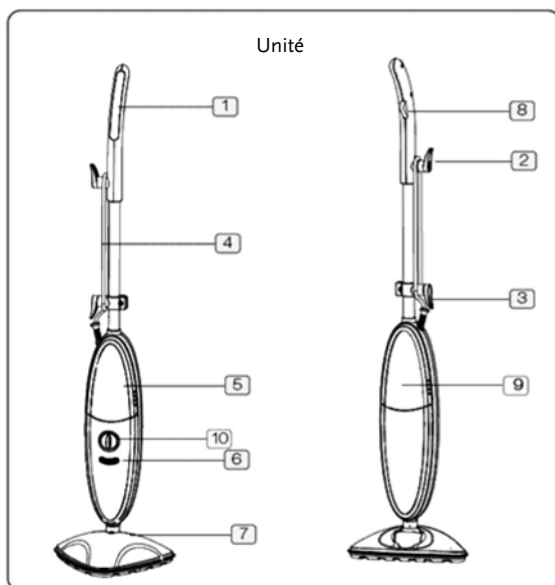


Attention:

La puissance et la chaleur de la vapeur peuvent avoir des effets néfastes sur certains matériaux. Avant d'utiliser l'appareil, toujours vérifier si une surface ou un matériau convient réellement au traitement à la vapeur. Procéder en effectuant un essai sur une surface cachée du matériau à traiter.

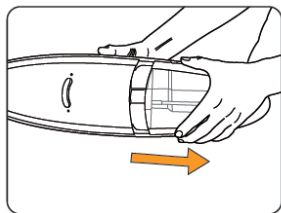
1. La puissance et la chaleur de la vapeur peuvent altérer certains matériaux. Exemples: le bois verni et le cuir peuvent se décolorer sous l'action de la vapeur. Les matières plastiques brillantes peuvent ternir sous l'action de la vapeur. Les matières acryliques, le velours et le lin sont très sensibles à la température de la vapeur.
2. Ne PAS utiliser sur des soies non vernies ou des soies qui sont traitées avec cire.
3. Ne placez l'appareil jamais longtemps sur un endroit! Ceci peut causer les endommagements au matériel à traiter!
4. Le contact avec des pièces chaudes peut causer des brûlures. Faites attention en vidant l'appareil après son utilisation car il peut y rester de l'eau chaude.
5. L'appareil chauffe pendant son utilisation, ne manipulez que la poignée ou les boutons.
6. Ne jamais diriger la vapeur sur une personne, un animal ou des plantes.
7. Ne pas projeter de la vapeur directement sur des surfaces en verre très froides, sur appareils électriques ou sur des pièces comprenant des composants électriques comme ceux d'une cuisinière.
8. Ne nettoyez jamais vos vêtements avec l'appareil tant que vous les portez.
9. Veillez à rajouter à temps de l'eau dans le réservoir.
10. Ne pas remplir le réservoir de vapeur d'eau avec plus de 500 ml d'eau. Si vous en mettez trop, il existe un risque de choc électrique.
11. Ne jamais enlever le réservoir d'eau pendant l'utilisation de l'appareil. Toujours débrancher la prise électrique avant de remplir ou de vider le réservoir d'eau.
12. N'ajouter aucun produit nettoyant parfum, huile ni autre produit chimique à l'eau utilisée dans cet appareil sous peine de l'endommager ou de compromettre la sécurité de son utilisation.

LE PRODUIT

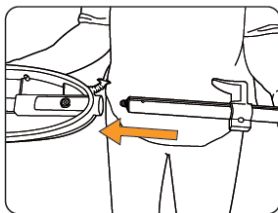


- | | | | |
|----|----------------------------------|-----|------------------------------|
| 1. | Poignée | 7. | Pied |
| 2. | Dessus crochet | 8. | Interrupteur de la vapeur |
| 3. | Dessus crochet | 9. | Distributeur |
| 4. | Le cordon électrique | 10. | Interrupteur de distributeur |
| 5. | Réservoir d'eau | 11. | Chiffon de nettoyage |
| 6. | Catalyseur | 12. | Adaptateur pour tapis |
| | Voyant orange: unité est allumée | 13. | Gobelet doseur |
| | Voyant vert: prêt | 14. | Filtre à eau (pré-assemblé) |

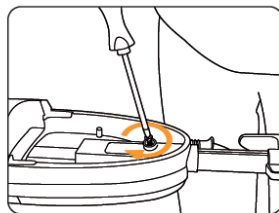
INSTRUCTIONS DE MONTAGE



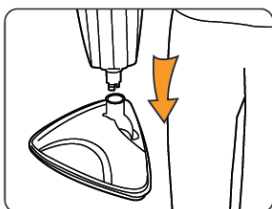
Enlever le réservoir de l'appareil.



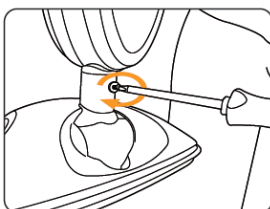
Placer le tube dans l'unité principale.



Attacher le tube à l'unité principale avec la plus grande vis fournie.



Placer l'unité principale avec le tube sur le pied.



Attacher le pied avec la vis petite restante.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Remplissage du réservoir d'eau

Attention: ne jamais remplir le réservoir au-delà du volume maximal de 500 ml.

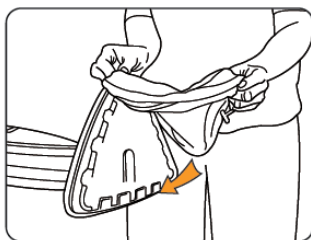
1. Assurez-vous que l'appareil est débranché.
2. Enlevez le réservoir d'eau de l'unité principale.
3. Tournez le bouchon du réservoir d'eau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever.
4. Remplissez le réservoir d'eau au robinet ou avec une coupe à mesurer avec 500 ml d'eau.
Attention: Ne jamais ajouter de détartrant, d'alcool, de parfum ni de détergents à l'eau du réservoir - ceci peut être néfaste pour le produit et/ou mettre en danger votre sécurité.
5. Tournez le bouchon du réservoir d'eau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever.
6. Remettez le réservoir d'eau dans l'unité principale.

Remplissage du distributeur

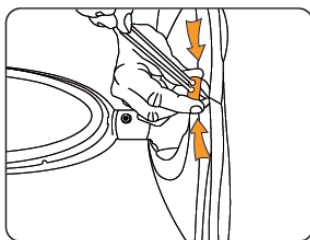
1. Assurez-vous que l'appareil est débranché.
2. Enlevez le distributeur de l'unité principale.
3. Tournez le bouchon du distributeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever.
4. Remplissez le distributeur avec le liquide de nettoyage.
5. Tournez le bouchon du distributeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever.
6. Remettez le réservoir d'eau dans l'unité principale.

Fixer le chiffon de nettoyage

Attention: Assurez-vous que l'appareil est débranché.



Placez le chiffon sur le pied de l'appareil.



Serrez le cordon.

Démarrage du nettoyeur vapeur

Attention: Utilisez toujours l'appareil avec le tampon de nettoyage en microfibre attaché au pied.

Attention: avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours si la surface ou le matériau à traiter convient réellement au traitement à la vapeur. Procédez en effectuant un essai sur une surface cachée du matériau à traiter. En cas de doute, contactez le fabricant ou le fournisseur du matériau à traiter.

Attention: Ne placez jamais l'appareil longtemps sur un endroit! Ceci peut causer les endommagements au matériel à traiter.

Attention: ne pas chauffer l'appareil sur une surface de bois ou vernie! Laissez le dispositif chauffer pendant que vous le maintenez au-dessus du sol, jusqu'à ce que la lumière verte s'allume, ce qui indique que l'appareil est prêt à l'emploi. Ne pas chauffer l'appareil sur une surface de bois ou vernie!

1. Avant de faire fonctionner l'appareil, déroulez entièrement le câble d'alimentation.
2. L'appareil peut fuir quand il chauffe. Avant usage, placez un vieux chiffon absorbant sous le pied de l'appareil pour ne pas endommager le sol.
3. Branchez la prise. L'appareil est automatiquement mis en marche et chauffe. Le témoin lumineux orange s'allume. Ne pas utiliser l'appareil tant que la lumière verte n'est pas allumée.
4. Le témoin lumineux vapeur-prête vert s'allume après environ 30 secondes. Le nettoyeur vapeur est à présent prêt à l'emploi. Le voyant orange reste allumé en cours d'utilisation, tandis que la lumière verte s'allume et s'éteint de manière répétée lors de l'utilisation en maintenant la température.
5. Faites pression sur le pied et descendez la poignée pour l'appareil soit prêt à marcher.
6. Appuyez sur l'interrupteur de vapeur et l'appareil commence à générer de la vapeur. Passez l'appareil doucement sur la surface à traiter tout en pressant la gâchette de contrôle de la vapeur.
7. L'appareil a un pied pivotant. Lorsque vous tournez la poignée à gauche ou à droite, le pied se déplace sur le côté permettant ainsi de nettoyer dans les zones difficiles à atteindre.

Utilisation du distributeur

Le dispositif est équipé d'un distributeur afin de donner à la vapeur une puissance de désinfection maximale. L'alimentation en agent de nettoyage peut être activée ou désactivée.

Attention: Couvrez ou retirez les aliments lorsque vous nettoyez les zones en contact avec la

nourriture. N'utilisez pas d'agent de nettoyage pour nettoyer les surfaces qui entrent en contact direct avec les aliments. Dans ce cas, réglez le commutateur du distributeur sur (fermé).

1. Veillez à ce que le distributeur soit rempli du liquide de nettoyage.
2. Appuyez sur l'interrupteur sur "ouvrir" si vous voulez utiliser le liquide de nettoyage et sur "fermer" si vous ne voulez pas en utiliser.

Attention: ne jamais laisser l'interrupteur entre les deux positions. Cela pourrait provoquer une fuite du liquide de nettoyage.

Rajouter de l'eau dans le réservoir

Pour éviter que la pompe ne se dessèche, nous vous conseillons de veiller à ce que le réservoir d'eau soit toujours plein. S'il arrive que le réservoir soit vide, il faudra peut-être un certain temps pour que la pompe évacue l'air. Pour que votre appareil soit de nouveau prêt à l'emploi, veuillez procéder comme suit:

1. Débranchez la prise.
2. Suivez les étapes de '**Remplissage du réservoir d'eau**' à la page 43.
3. Branchez la prise. Le témoin lumineux orange s'allume. N'utilisez pas le dispositif avant que la lumière verte s'allume également.
4. Le témoin lumineux vapeur-prête vert s'allume après environ 30 secondes.
5. Appuyez sur l'interrupteur de vapeur.
6. S'il n'y a pas production de vapeur rapidement, répétez les opérations.

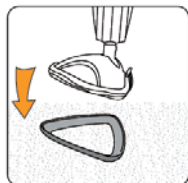
Rajouter le distributeur

1. Débranchez la prise.
2. Suivez les instructions '**Remplissage du distributeur**' à la page 43.
3. Branchez la prise. Le témoin lumineux orange s'allume. Ne pas utiliser l'appareil tant que la lumière verte n'est pas allumée elle-aussi.
4. Le témoin lumineux vapeur-prête vert s'allume après environ 30 secondes.
5. Tournez l'interrupteur du distributeur sur 'ouvert'.
6. Appuyez sur l'interrupteur de vapeur.

Utilisation de l'adaptateur pour tapis

Si vous souhaitez rafraîchir ou désinfecter de la moquette rase avec l'appareil, utilisez le chiffon avec l'adaptateur pour tapis.

Pour utiliser l'accessoire, vérifiez que le chiffon est bien fixé à l'appareil. Ensuite, poser l'accessoire sur votre moquette à nettoyer. Pour cela, il suffit de poser l'accessoire prévu à cet usage sur le sol et de poser l'appareil dessus.



Attention:

L'Accessoire n'est pas fixé sur l'appareil, si vous soulevez l'appareil, l'accessoire reste sur le sol. Vous ne pouvez pas le fixer sur l'appareil.

Après usage

1. Le dispositif peut faire eau après utilisation. Après usage, placez un vieux chiffon absorbant sous le pied de l'appareil pour ne pas endommager le sol.
2. Débranchez la prise électrique et laissez-le refroidir entièrement.
3. Retirez avec soin le chiffon de microfibres du pied en desserrant le cordon.

- Attention:** le chiffon de microfibres peut être chaud!
4. Videz le réservoir d'eau. Retirez le réservoir d'eau de l'unité principale. Tournez le bouchon du réservoir d'eau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlevez le. Videz le réservoir d'eau. Tournez le bouchon du réservoir d'eau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever.
 5. Placez le réservoir d'eau sur l'unité principale.
 6. Le cordon d'alimentation peut être enroulé autour des pinces.
 7. Ranger l'appareil à l'intérieur dans un endroit frais, sec et aéré.
 8. Rangez l'appareil hors de la portée des enfants.

Avertissement:

Si vous n'enlevez pas la serpillère du socle avant de ranger l'appareil, l'appareil peut faire des taches à l'endroit où il est rangé. C'est pourquoi, il vaut mieux enlever la serpillère du socle après usage, prudemment et la laver.

Nettoyer le chiffon

Le tampon de microfibres peut être lavé à 40° (ne pas utiliser de javel ou d'adoucissant, ne pas sécher en machine). Laissez sécher le tampon de microfibres pendant 24 heures.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans d'autres liquides.

Nettoyer l'appareil

1. Débranchez avant de le nettoyer. D'abord toujours laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
2. Retirez le chiffon de l'appareil. Celui-ci est lavable (voir '**Nettoyer le chiffon**' à la page 46).
3. Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.

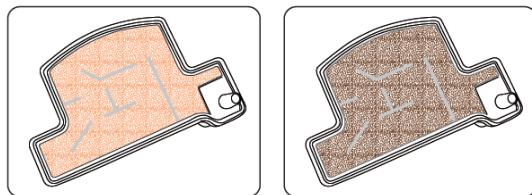
Nettoyer le chiffon

Le tampon de microfibres peut être lavé à 40° (ne pas utiliser de javel ou d'adoucissant, ne pas sécher en machine). Laissez sécher le tampon de microfibres pendant 24 heures.

Remplacement du filtre à eau

Le dispositif est équipé d'un filtre à eau pré-assemblé. L'état de ce filtre à eau affecte le fonctionnement du dispositif.

En fonction de la dureté de l'eau dans la région où vous vivez, le filtre à eau se décolore/assombrit au fil du temps. Il faut donc vérifier le filtre à eau régulièrement et le remplacer si nécessaire. Selon la dureté de l'eau et la fréquence d'utilisation, le filtre à eau doit être changé tous les 6 mois. Des filtres à eau peuvent être commandés sur www.muppa.nl.



Remplacez le filtre

Détartrage

Si l'opération de chauffage dure particulièrement longtemps, il se peut que l'appareil doive être détartré.

1. Utilisez un détartrant courant, conformément aux indications de l'emballage.
2. Effectuez une marche à vide avec le détartrant. Le contenu du réservoir d'eau doit être complètement vaporisé.
3. Effectuez maintenant un fonctionnement à vide sans détartrant et uniquement avec de l'eau distillée. Le contenu doit être complètement vaporisé.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Solution possible
1. L'un des accessoires/pièces est manquant	Vérifier dans l'aperçu sous la rubrique ' LE PRODUIT ' à la page 42 si la pièce est réellement manquante. Si un accessoire ou une pièce manque, merci de contacter notre service. Les coordonnées se trouvent sur le formulaire de service à la page 50.
2. Le dispositif ne chauffe pas	• Vérifiez si la prise est solidement poussée dans la prise murale. • La prise peut ne pas fonctionner correctement. Vérifier le fusible ou le disjoncteur, ou contactez un électricien. • Le cordon d'alimentation peut être endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Van den Berg Products, un centre de service autorisé par les produits Van den Berg, par une personne qualifiée, afin d'éviter les risques de sécurité.
3. Le dispositif ou l'un des accessoires/pièces a été endommagé ou brisé	Contactez notre service. Les coordonnées se trouvent sur le formulaire de service à la page 50.
4. Le dispositif ne produit pas de vapeur	Il est possible qu'il n'y ait pas d'eau dans le réservoir d'eau. Suivez les étapes sous la rubrique 'Remplissage du réservoir d'eau' à la page 43. • Le réservoir d'eau peut ne pas être correctement monté sur le dispositif. Vérifiez si le réservoir d'eau est fixé correctement. • Il faudra peut-être remplacer le filtre à eau. Suivez les étapes sous la rubrique 'Remplacement du filtre à eau' à la page 46.
5. Le chiffon de nettoyage en microfibre ne ramasse pas la saleté	Le chiffon de nettoyage en microfibres peut être déjà saturé de saleté. Lavez le chiffon en microfibres comme indiqué sous la rubrique ' Nettoyer le chiffon ' à la page 46.

ÉLIMINATION DE VOTRE ANCIEN APPAREIL

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin ou vous avez acheté ce produit.



DONNÉES TECHNIQUES

Numéro de modèle	CSM5760M
Puissance	1400-1600W
Tension nominale	220-240V~
Fréquence nominale	50/60Hz

Montiss est une marque déposée de:

Van den Berg Products BV
 IJzerwerf 10-12
 6641 TK Beuningen
 Pays-Bas
www.vdbergproducts.com

VOTRE CERTIFICAT DE GARANTIE

Le présent certificat de garantie couvre les frais de service de votre appareil pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat, à condition que vous ayez utilisé l'appareil correctement, conformément aux instructions du mode d'emploi.

Les défauts survenus par suite d'une utilisation incompétente, d'endommagements ou de tentatives de réparations de tiers ne sont pas couverts par la garantie. Ceci vaut également lorsque l'appareil a été mis en service sans que le réservoir n'ait été rempli.

Les accessoires livrés avec l'appareil et autres pièces du produit qui s'usent normalement ne tombent pas sous la garantie. Si vous désirez les renouveler, veuillez les commander sur le site internet www.muppa.nl.

Cet appareil est uniquement destiné à l'usage domestique. Tout dommage et / ou toute panne causés par un usage professionnel sont exclus de la garantie.

Vous pouvez faire jouer la garantie dans les cas suivants:

- Si l'appareil est utilisé conformément au mode d'emploi;
- Si vous êtes en possession d'un bon d'achat valable ou que celui-ci a n'été pas modifié ou rendu illisible d'une manière ou d'une autre;
- Si le formulaire de service est clair et a été entièrement rempli;
- Si des réparations ont n'été pas effectuées par des ateliers de réparation non autorisés ou des personnes non habilitées à cet effet;
- Si le dommage n'est pas dû à une cause étrangère à l'appareil, comme par exemple un incendie, une inondation, un accident de transport, des décharges atmosphériques, un entretien insuffisant ou incorrect.

Au cas où, malgré notre contrôle de qualité soigneux, l'appareil ne fonctionnerait pas bien, vous pouvez faire appel à notre service après-vente. Dans ce cas, veuillez remplir clairement le formulaire de service prévu à cet effet et nous l'envoyer accompagné du ticket de caisse. Ce formulaire se trouve au bas du présent mode d'emploi.

Dans le but de vous éviter tout désagrément, nous vous conseillons de lire soigneusement le mode d'emploi avant de faire appel à nous.

FORMULAIRE DE SERVICE

Nous ne pouvons malheureusement PAS donner suite aux formulaires de service imprécis ou partiellement remplis. Veuillez donc toujours remplir ce formulaire de la façon la plus claire et la plus complète possible!

LE PRODUIT

Numéro d'article: CSM576oM

Description de l'article: Montiss Steam Mop "Breeze"

Magasin d'achat:.....

Date d'achat:.....

VOS DONNÉES

Nom:.....

Adresse:.....

Code

postal:.....

Localité:.....

Téléphone:.....

Fax:.....

E-mail:.....

DESCRIPTION DU PROBLÈME

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Veuillez renvoyer ce formulaire avec le ticket de caisse à l'adresse suivante:

Adresse postale: Van den Berg Products BV, IJzerwerf 10-12, 6641 TK Beuningen, Pays-Bas

Fax: (+31) 24 345 44 29

E-mail: service@vdbergproducts.com

Numéro de service: +31 (0)24 675 27 86 (anglophone)

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Varování:

Když používáte elektrický přístroj, musí být dodrženy základní bezpečnostní opatření. Následující instrukce musí být dodrženy pro snížení rizika požáru, elektrického šoku nebo zranění.

Obecné instrukce:

1. Přečtete si tento návod pozorně před použitím tohoto přístroje a uschovejte pro budoucí potřeby.
2. Přístroj používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu.
3. Zkontrolujte, jestli se napětí uvedeno na zařízení shoduje s napětím Vaší zásuvky před připojením přístroje.
4. Vždy používejte uzemněnou zásuvku.
5. Pravidelně kontrolujte tento přístroj, napájecí kabel a příslušenství, zda nedošlo k poškození. Nepoužívejte přístroj ani příslušenství, pokud bylo poškozeno. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen autorizovaným servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo možným rizikům.
6. Nesnažte se odstranit případné problémy ostrými předměty. Můžete tím poškodit zařízení.
7. Toto zařízení není určeno pro používání dětmi nebo osobami se sníženou fyzickou, senzorickou nebo duševní schopností nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby, která je odpovědná za jejich bezpečnost. Přísný dohled je potřebný, pokud je zařízení používáno v blízkosti dětí, domácích zvířat nebo rostlin
8. Nedovolte dětem hrát si s obalem od zařízení. Je zde riziko udušení.
9. Nenechávejte zařízení bez dozoru, pokud je zapojeno do zásuvky. Vždy vypojte zařízení ze zásuvky, pokud naplňujete nebo vyprazdňujete zařízení, nebo když zařízení nepoužíváte.
10. Nikdy nevypojte přístroj ze zásuvky taháním za napájecí kabel; místo toho, držte zástrčku a opatrně vypojte.
11. Zkontrolujte, zda během používání přístroje je napájecí kabel v pozici, aby o něj nikdo nezakopl.
12. Nepoužívejte zařízení s prodlužovacím kabelem, pokud nebyl prodlužovací kabel zkontrolován a testován kvalifikovaným mechanikem.
13. Netahejte nebo nepřeházejte zařízení pomocí napájecího kabelu a nepoužívejte napájecí kabel jako madlo. Nepřivírejte napájecí kabel do dveří nebo netahejte kabel kolem ostrých hran a rohů.
14. Zařízení, zástrčku a napájecí kabel nenechávejte v blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů.
15. Ujistěte se, že zařízení je naprosto vychladlé před připojením, odebráním příslušenství nebo před ukládáním přístroje. Když zařízení uskládňujete, omotejte napájecí kabel kolem madla. Vždy uskládňujte v budově.
16. Nikdy neponořujte přístroj nebo napájecí kabel do vody a jiných tekutin.
17. Nikdy neuchopíte zařízení pokud je pod proudem a spadlo do vody nebo jiných tekutin. V tomto případě ihned odpojte kabel.
18. Nedotýkejte se zařízení nebo zástrčky s mokřýma rukama. Nepoužívejte zařízení bez nošení bot.
19. Nepoužívejte žádné příslušenství, které není doporučeno výrobcem; hlavně ta příslušenství, která nebyla přibalena k zařízení.
20. Nepoužívejte zařízení k čištění oken, zdí, stropu nebo jiných elektrických zařízení.
21. Nikdy nepoužívejte zařízení v pokojích, kde se vyskytují nebezpečné páry (hořlavé materiály, barvy a laky na olejové bázi, hořlavé kapaliny a plyny). Nebezpečí výbuchu.
22. Nepoužívejte zařízení na schodech.
23. Vždy zkontrolujte, zda je vodní nádrž neporušená, a zda byla řádně namontována na přístroj.

24. Tento přístroj je určen pouze pro domácí využití. Nikoli pro průmyslové využití.
25. Škody způsobené nesprávným použitím páry na objekty, materiály, osoby a zvířata nebo nedodržení pokynů v tomto návodu jsou vyloučeny ze záruky.

Funkce páry

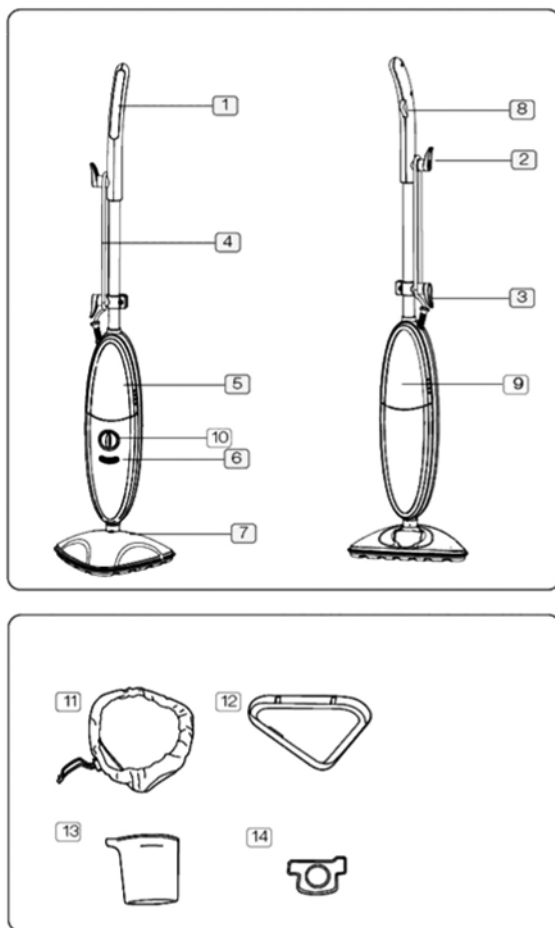


Varování:

Elektrina a teplo páry, mohou mít nepříznivé účinky na některé materiály. Před používáním přístroje vždy zkontrolujte, zda povrch nebo materiál je opravdu vhodný pro léčbu párou. Toto vyzkoušejte provedením testu na skrytém povrchu materiálu, který si přejete vyčistit.

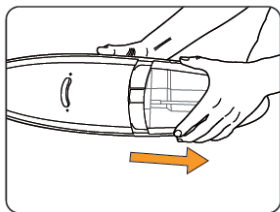
1. Síla a teplo páry může poškodit některé materiály. Některé látky mohou reagovat na teplotu páry. Na příklad: nelakované dřevo nebo kůže mohou být působením páry vybělené. Plastické materiály mohou být deformovány párou. Akrylová vlákna, samet a prádlo reagují velmi citlivě na teplotu páry.
2. Nepoužívejte zařízení na nelakované podlahy nebo voskované podlahy.
3. Zařízení nenechávejte dlouho na jednom místě! Může to způsobit škody na materiálu!
4. Dotykem na horké části, horké vody nebo páry, může dojít k popáleninám. Buďte opatrní při odvodňování přístroje po použití, v zařízení může zůstat horká voda.
5. Zařízení se během používání rozpálí. Při používání se dotýkejte pouze madla nebo tlačítek.
6. Nikdy nevypouštějte páru na lidi, zvířata nebo rostliny.
7. Nikdy neaplikujte páru na velmi studené skleněné povrchy, elektrická zařízení nebo na části obsahující elektrické komponenty, jako jsou elektrické komponenty v troubě.
8. Nikdy nezkoušejte čistit oblečení, které máte právě na sobě.
9. Ujistěte se, že zařízení nepracuje s prázdnou nádrží na vodu.
10. Nenaplňujte vodní nádrž více než 500ml vody. Přeplnění může mít za následek elektrický šok.
11. Nikdy nesundávejte vodní nádrž při používání zařízení. Vždy vypojte zařízení ze zásuvky před tím než doplňujete nebo vyprazdňujete vodní nádrž.
12. Do vody, která je v přístroji nepřidávejte žádné čisticí prostředky, parfémy, oleje nebo jiné chemikálie. Může to poškodit zařízení nebo způsobit zařízení nebezpečné pro použití.

PRODUKT

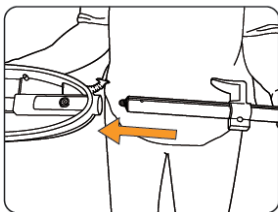


- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Madlo | 7. Noha |
| 2. Horní svorka na kabel | 8. Spínač na vypuštění páry |
| 3. Dolní svorka na kabel | 9. Schránka |
| 4. Napájecí kabel | 10. Spínač čistícího prostředku |
| 5. Vodní nádrž | 11. Podložka na čištění mikrovláken |
| 6. Kontrolky | 12. Kluzák na koberec |
| Oranžové světlo: přístroj zapnutý | 13. Odměrka |
| Zelené světlo: přístroj je připraven k použití | 14. Vodní filtr (předmontováno) |

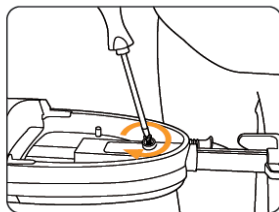
MONTÁŽ



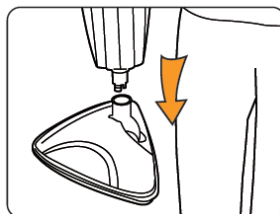
Sundejte vodní nádrž z přístroje.



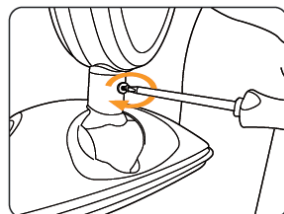
Umístěte trubici do základní jednotky.



Připojte hadičku k hlavní jednotce s největším dodaného šroubu.



Nasadte základní jednotku s trubicí na nohu.



Připojte nohu s zbývajících šroubku.

POUŽITÍ

Plnění vodní nádrže

Poznámka: nikdy nenaplňujte vodní nádrž větším množstvím vody, než je maximální objem. Maximální objem je 500ml.

1. Ujistěte se, že je zařízení odpojeno od zdroje elektřiny.
2. Odejměte vodní nádrž ze základní jednotky.
3. Otočte vršek vodní nádrže po směru hodinových ručiček k otevření.
4. Naplňte vodní nádrž pod kohoutkem nebo, použitím přibalené odměrky, 500ml vody.
Poznámka: nikdy nepřidávejte alkohol, parfémy nebo čistící prostředky do vody v nádrži – může to poškodit přístroj a ohrozit Vaše bezpečí.
5. Dejte vršek nádrže zpět na vodní nádrž a otočte po směru hodinových ručiček pro připevnění.
6. Dejte vodní nádrž zpět na základní jednotku.

Naplnění zásobníku:

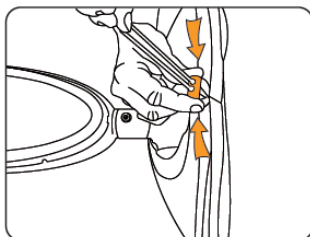
1. Ujistěte se, že je zařízení odpojeno od zdroje elektřiny.
2. Odejměte zásobník od základní jednotky.
3. Otočte vršek schránky po směru hodinových ručiček k otevření.
4. Naplňte schránku tekutým čistícím prostředkem.
5. Vršek schránky vraťte zpět a otočte po směru hodinových ručiček pro připevnění
6. Dejte schránku zpět na základní jednotku.

Připojení mikrovlnná čistící pad

Poznámka: Zajistěte si, že zařízení bylo odpojeno od elektrické sítě.



Přípevněte čistící podložku z mikrovln



Utáhněte šňůrky

Spuštění zařízení

Poznámka: Vždy používejte zařízení s čistící podložkou z mikrovln připevněnou k noze.

Poznámka: před uvedením zařízení do provozu vždy zkontrolujte, zda je povrch nebo materiál opravdu vhodný pro léčbu parou. Toto zkontrolujte provedením testu na skrytém místě, na materiál, který chcete léčit. Máte-li pochybnosti, zda je materiál, který je třeba čistit vhodný pro léčbu párou, obraťte se na výrobce nebo dodavatele materiálů.

Poznámka: Nenechávejte přístroj příliš dlouho na jednom místě! Může to způsobit poškození materiálu!

Poznámka: Nedovolte, aby se přístroj ohřál na malovaném nebo dřevěném povrchu! Nechte přístroj ohřát, když je nad podlahou, dokud se nerozsvítí zelený indikátor, což znamená, že přístroj je připraven k použití.

1. Odmotejte napájecí kabel v celé délce.
2. Ze zařízení může při ohřívání unikat voda. Před použitím dejte pod zařízení starý savý hadřík tak, aby nedošlo k poškození podlahy.
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Zařízení se automaticky aktivuje a začne se ohřívát. Rozsvítí se oranžový indikátor. Nepoužívejte zařízení, dokud se zelený indikátor také nerozsvítí.
4. Po asi 30 sekundách se rozsvítí zelený indikátor. Přístroj je připraven k použití. Oranžové světlo Indikace zůstává během použití, zatímco zelená kontrolka indikace zapnutí a vypnutí opakovaně během použití, jak udržovat teplotu.
5. Vyvířte tlak na nohu a přesuňte madlo dolů, abyste dostali zařízení do provozní polohy.
6. Stiskněte spouštěč páry pro vypuštění páry. Přesuňte zařízení pomalu na povrch, který chcete léčit, a přitom držte spouštěč páry.
7. Přístroj má otočnou nohu. Když otočíte rukojetí doleva nebo doprava, noha se pohybuje do stran, což umožňuje čistit místa, která jsou těžko dosažitelná.

Použití dávkovače

Přístroj je vybaven dávkovačem, aby měla pára maximální dezinfekční sílu. Napájení čistícího prostředku lze zapnout nebo vypnout.

Poznámka: Zakryjte nebo odeberte potraviny, pokud uklízíte v prostředí, kde potraviny jsou. Nepoužívejte čistící prostředek na čištění povrchů, které přicházejí do přímého styku s potravinami.

V tomto případě nastavte čisticí prostředek na "Zavřené".

1. Ujistěte se, že zásobník je naplněn tekutým čisticím prostředkem.
2. Nastavte čisticí prostředek na "Otevřené", pokud chcete využít čisticí prostředek a pokud nechcete, přepněte na "Zavřené".

Poznámka: Nikdy nenechávejte čisticí prostředek přepnutý mezi pozicemi "Otevřené" a "Zavřené". Může to způsobit únik čistícího prostředku.

Doplnění nádržky na vodu

Chcete-li zabránit, aby čerpadlo fungovalo nasucho, doporučujeme, aby byla nádrž naplněna po celou dobu. V případě, že je vodní nádrž zcela prázdná, může se stát, že čerpadlo bude potřebovat nějaký čas na odčerpání vzduchu. Postupujte podle následujících kroků, abyste zařízení znovu připravili k použití:

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Postupujte podle kroků v "**Plnění vodní nádrže**" na straně 55.
3. Zapijte zástrčku do zásuvky. Oranžové indikační světlo se rozsvítí. Nepoužívejte zařízení, dokud se nerozsvítí také zelené světlo.
4. Asi po 30 sekundách se rozsvítí zelené světlo. Přístroj je připraven k použití.
5. Stiskněte spouštěč páry.
6. Pokud se v krátkém čase nezačne vyrábět pára, zopakujte výše uvedené pokyny.

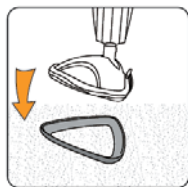
Doplňování zásobníku

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Postupujte podle kroků v "**Naplnění zásobníku**" na straně 55.
3. Zapijte zástrčku do zásuvky. Oranžové indikační světlo se rozsvítí. Nepoužívejte zařízení, dokud se nerozsvítí také zelené světlo.
4. Asi po 30 sekundách se rozsvítí zelené světlo. Přístroj je připraven k použití.
5. Nastavte čisticí prostředek na "Otevřený".
6. Stiskněte spouštěč páry.

Použití kluzáku na koberce

Pokud chcete obnovit nebo dezinfikovat koberce s krátkými chlupy s tímto zařízením, použijte podložku z mikrovláken společně s kluzákem na koberce.

Ujistěte se, že je podložka z mikrovláken připevněna k noze při používání kluzáku. Dejte kluzák na zem a umístěte přístroj na kluzák.



Poznámka: kluzák na koberce je volný nástavec přístroje, takže při zvedání zařízení, kluzák zůstává na podlaze. Nemůžete jej k zařízení připojit.

Po použití

- Po použití může ze zařízení unikat voda. Umístěte pod přístroj starý savý hadřík, aby se nepoškodila podlaha.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.
- Opatrně sundejte z nohy podložku z mikrovláken povolením šňůrek.
Poznámka: čističí podložka z mikrovláken může být horká!
- Vyprázdňte nádržku na vodu. Sundejte nádržku z hlavní jednotky, a otočte vršek nádržky v proti směru hodinových ručiček a otevřete ji. Vyprázdňte nádrž na vodu, vraťte vršek nádržky zpět a otočte jej ve směru hodinových ručiček pro upevnění. Umístěte nádrž na vodu zpět na hlavní jednotku.
- Kabel může být omotan kolem držadel.
- Ukládejte zařízení uvnitř na chladném, suchém a větraném místě.
- Ujistěte se, že je zařízení uloženo mimo dosah dětí.

Varování:

Pokud nesundáte z nohy podložku z mikrovláken před uložením zařízení můžete způsobit skvrny na místě, kde je zařízení uloženo. Proto byste vždy po použití měli sundat podložku a vyprat ji.

Čištění podložky z mikrovláken

Podložku lze prát při 40° (nepoužívejte bělidla, aviváž a nesušte v sušičce). Nechte podložku schnout 24 hodin.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Ujistěte se, že žádná voda neproniká do přístroje. Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.

Čištění zařízení

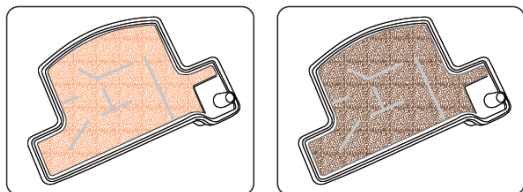
- Vypojte zástrčku ze zásuvky před zahájením čištění přístroje. Vždy nechte přístroj vychladnout, než začnete s čištěním.
- Sundejte podložku z mikrovláken z přístroje. Podložka je omyvatelná (viz "**Čištění podložky z mikrovláken**" na straně 58).
- Očistěte vnějšek přístroje vlhkým hadříkem.

Čištění podložky z mikrovláken

Podložku lze prát při 40° (nepoužívejte bělidla, aviváž a nesušte v sušičce). Nechte podložku schnout 24 hodin.

Výměna vodního filtru

Přístroj je vybaven před-montovaným vodním filtrem. Kondice tohoto vodního filtru ovlivňuje funkci zařízení. V závislosti na tvrdosti vody v místě používání, vodní filtr vybledne / ztmavne v průběhu času. Proto kontrolujte vodní filtr pravidelně a vyměňte, jej pokud je to nutné. V závislosti na tvrdosti vody a četnosti použití, by měl být vyměněn vodní filtr každých 6 měsíců. Vodní filtry lze objednat na www.muppa.nl.



Vyměňte filtr

Odstraňování vodního kamene

Pokud topný proces trvá příliš dlouhou dobu, je možné, že je potřeba, abyste přístroj vyčistili od vodního kamene.

1. Použijte běžně dostupný odstraňovač vodního kamene, jak je uvedeno ve specifikaci balení.
2. Proveďte prázdný cyklus s použitím odstraňovače vodního kamene. Celý obsah nádrže na vodu, musí být zcela v páře, takže nádrž je prázdná.
3. Nyní proveďte prázdný cyklus bez odstraňovače vodního kamene a použijte pouze destilovanou vodu. Obsah musí být úplně odpařen.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné řešení
1. Jedna z příslušenství/částí chybí.	Zkontrolujte přehled "PRODUKT" na straně 54, v případě, že část opravdu chybí. Pokud příslušenství / část chybí, kontaktujte prosím naše servisní oddělení. Kontaktní údaje najdete na straně. • Zkontrolujte, zda je zástrčka bezpečně v zásuvce. • Zásuvka nemusí fungovat správně. Zkontrolujte pojistku nebo jistič nebo kontaktujte elektrikáře. • Napájecí kabel může být poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen autorizovaným servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo možným rizikům.
2. Přístroj se nezahřívá.	
3. Přístroj nebo jedna z částí přístroje je poškozena nebo je rozbitá.	Obraťte se na naše servisní oddělení. Kontakt na tuto službu najdete na straně. • Zkontrolujte, zda je v nádrži voda. Postupujte podle kroků v "Plnění vodní nádrže" na straně 55. • Nádrž nemusí být namontována správně na přístroj. Zkontrolujte, zda je nádrž připojena správně.
4. Přístroj nevytváří páru.	

5. Podložka z mikrovláken nesbírá špínu.	• Vodní filtr může být nutné vyměnit. Postupujte podle kroků v "Výměna vodního filtru" na straně 58. Podložka z mikrovlákna může být již nasycena nečistot. Umyjte podložku, jak je popsáno v "Čištění podložky z mikrovláken" na straně 58.
---	---

LIKVIDACE STARÝCH SPOTŘEBIČŮ

1. Pokud je na výrobku tento symbol přeškrtnuté popelnice znamená to, že výrobek se vztahuje na evropskou směrnici 2002/96/ES.
2. Všechny elektrické a elektronické výrobky by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení, zřízených za tímto účelem vládou nebo místními orgány.
3. Správný způsob likvidace starého elektrického spotřebiče pomáhá zamezit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.
4. Pro podrobnější informace o likvidaci přístroje, se obraťte na městskou samosprávu, na sběrné služby nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.



TECHNICKÉ DETAILY

Číslo modelu	CSM5760M
Výkon	1400-1600W
Jmenovité napětí	220-240V ~
Jmenovitá frekvence	50/60Hz

Montiss je registrovaná obchodní značka společnosti:

Van den Berg Products BV
 IJzerwerf 10-12
 6641 TK Beuningen
 Nizozemí
www.vdbergproducts.com

ZÁRUKA

Tato záruka se vztahuje na zařízení po dobu 24 měsíců od data prodeje na servis a náhradní díly, pod podmínkou, že jste použili přístroj správně, jak je popsáno v uživatelské příručce. Tato záruka nevylučuje vnitrostátní právní předpisy, které mohou existovat v zemi, pokud jde o nákup v záruce.

Když uplatníte nárok v rámci této záruky, je nutné předložit originál faktury nebo stvrzenky s jasným uvedením data nákupu, jméno prodejce, popis a číslo modelu. Doporučujeme, abyste dokumenty uchovali na bezpečném místě.

Tento přístroj je určen pro pouze domácí použití. Poškození a / nebo poruchy v důsledku průmyslového nebo obchodního využití, jsou vyloučeny ze záruky.

Záruka na toto zařízení zaniká, pokud:

- Původní faktury nebo účtenka byla nějakým způsobem změněna nebo je nečitelná;
- Modelové nebo sériové číslo na přístroji bylo změněno, odstraněno nebo je nečitelné;
- Opravy byly provedeny neautorizovaným servisem nebo osobou, která k tomu není oprávněna;
- Poškození je výsledkem vnějších příčin, například požárem, poškození vodou, škody při dopravě, atmosférických výbojů, nedostatečné nebo nesprávné údržby;
- Zařízení bylo používáno v jiné zemi, než pro které je původně navrženo, schváleno, zveřejněno a produkováno, stejně jako vady vzniklé v důsledku takových úprav;
- Přístroj nebyl použit v souladu s pokyny v uživatelské příručce dodané se zařízením.

Pokud v nepravděpodobném případě přístroj nefunguje dobře nebo vykazuje vady, obraťte se na prodejce. Aby se zabránilo obtížím, doporučujeme Vám přečíst si uživatelskou příručku pečlivě před kontaktováním.